

cocktails

FUJI SNOW	3.75
A delicate mix of light rum, cream, fruit juice, and topped with fresh coconut.	
A JAPANESE PINA COLADA	
OKINAWA SUNRISE	3.75
A delicious mixture of Southern Comfort, Blended Pineapple and fruit juices.	
A JAPANESE MAI TAI	
THE GEISHA	3.50
A light blend of West Indian Rum and fruit juices.	
FROZEN STRAWBERRY DAIQUIRI	3.25
FROZEN AMARETTO ORANGE BLOSSOM	3.25
KARATE PUNCH	3.75
A devastating combination of rum and fruit juices.	

(Cocktails served without alcohol - on request)

Beer & Wine

JAPANESE IMPORTS
OTHER IMPORTS
DOMESTICS
DRAFT
SAKE - Hot or Cold
JAPANESE PLUM WINE
HOUSE WINE
Red, Rose, White
WINE COOLERS



side orders

SOUP	1.00
SALAD	1.25
FRIED RICE	1.25
BONSAI SCALLOPS	3.95
HIBACHI SHRIMP	3.95

beverages

MILK	1.00
SOFT DRINKS	1.00
FRUIT JUICES	1.50
COFFEE	1.00
ICE TEA	.75

desserts

ICE CREAM OR SHERBET	1.00
MANDARIN ORANGES	
served over French Vanilla ice cream	2.00
FRESH PINEAPPLE	
served over French Vanilla ice cream	2.00
TOFU TTI	
Frozen, non-dairy Japanese dessert	1.50

TROY 649-6340

DEARBORN 593-3200

Lunch



Each entree is prepared at your
Tappan-yaki table
in the finest Japanese tradition
by our Kyoto Chef.

YOUR KYOTO LUNCH INCLUDES
• ORIENTAL VEGETABLES • RICE • SOUP AND TEA

BEEF & POULTRY

TEPPANYAKI FILET MIGNON	7.50
KYOTO SIRLOIN	7.25
TERIYAKI STEAK	6.75
HIBACHI CHICKEN	4.75
SHOGUN - Tender sirloin served with shrimp appetizer, sautéed and fried rice prepared at your table	11.25

SEAFOOD

HIBACHI SHRIMP	7.25
BONSAI SCALLOPS	7.25
TEPPANYAKI MONKFISH	4.95

COMBINATIONS

SAMURAI SPECIAL	Teppanyaki Filet Mignon and Hibachi Shrimp	8.95
MIRAZOO SPECIAL	Kyoto Hibachi Sirloin and Chicken	8.25
GENJI SPECIAL	Hibachi Shrimp and Chicken	7.95
SHRIMP AMAZING	Unique combination of Chicken, Sirloin, Shrimp and SeaLops on a bamboo skewer. Served with a salad, fried rice and prepared at your table	6.50

MARCH 1987 - Menu and prices subject to change.

cocktails

FUJI SNOW A delicate mix of Light Rum, Lime Juice, Orange, and Sugar, served with fresh coconut.	3.75
OKINAWA SUNSHINE A delicious mixture of Southern Ginger, Rum, and Pineapple, served with fresh coconut.	3.75
THE CRISPER A light blend of West Indian Rum and Blue Curacao with a dash of Pineapple Fruit Juice.	3.50
FROZEN STRAWBERRY DAIQUIRI	3.25
SMOOTH AMARETTO ORANGE BLOSSOM	3.25
KARATE PUNCH A delectable combination of rum and fruit juices.	3.75

side orders

FRIED RICE	1.25
BONSAI SCALLOPS	4.95
HIBACHI SHRIMP	4.95

Beer & Wine

JAPANESE BEER DAI NIPPON DAI NIPPON DAI NIPPON
WINE SAKE - Hot or Cold JAPANESE PLUM WINE ROUGE WINE Red, Rose, White WHITE COGNAC



beverages

MILK	1.00
SOFT DRINKS	.75
FRUIT JUICES	1.00
COFFEE	1.00
ICED TEA	.75

desserts

ICE CREAM OR SHERBET	1.00
MAISON ORANGES	2.00
FRUIT PINEAPPLE	2.00
FRUIT TARTS	1.50

children's menu

OUR KYOTO CHILDREN'S DINERS ARE SERVED WITH
• RICE • VEGETABLES • ICE CREAM OR SHERBET
(soup, salad and shrimp appetizer not included)

HIBACHI STRIP AND CHICKEN	6.95
SHRIMP AND CRACKER	6.95

TROY 649-6340 DEARBORN 663-3200

Dinners

Each dinner is prepared at your
Teppanyaki table
in the finest Japanese tradition
by our Kyoto Chefs



YOUR KYOTO DINNER INCLUDES: HIBACHI SHRIMP APPETIZER
• ONION SOUP A LA KYOTO • KYOTO SALAD BOWL
• ORIENTAL VEGETABLES • RICE AND TEA

STEAK & POULTRY	
TOPPANYAKI FILET MIGNON	14.95
KYOTO HIBACHI (SHRIMP)	13.95
TERIYAKI STEAK	12.95
HIBACHI CHICKEN	10.95
SHOGUN (Same portion of steaks for the hungry Samurai)	

SEAFOOD	
HIBACHI SHRIMP	15.90
BONSAI SCALLOPS	14.75
LOBSTER TAIL A LA KYOTO	18.95

Kyoto Specials

Each Dinner is prepared at your Teppanyaki table in the finest
Japanese tradition by our Kyoto Chefs

YOUR KYOTO DINNER INCLUDES: HIBACHI SHRIMP APPETIZER
• ONION SOUP A LA KYOTO • KYOTO SALAD BOWL
• ORIENTAL VEGETABLES • RICE AND TEA

SAMURAI SPECIAL	TOPPANYAKI FILET MIGNON AND HIBACHI SHRIMP	16.25
KYOTO SPECIAL	KYOTO HIBACHI (SHRIMP) AND CHICKEN	14.95
CHATEAU SPECIAL	HIBACHI SHRIMP AND CHICKEN	14.95

SEPTEMBER 1986

Complete Cuisine, Ltd.



Alexandra's
CAFE / WINE BAR / PATISSERIE

326 SOUTH MAIN STREET
ANN ARBOR, MICHIGAN 48104
313-662-1606

BREAKFAST all day

<u>Croissant</u> - With sweet butter and jam; baked daily.	.85
<u>Almond Croissant, Chocolate Croissant</u>	.85
<u>Scones</u> - Currant, Raisin, Cinnamon-Walnut; served with butter and jam.	.85
<u>Danish</u> - Cheese, Pecan-Cinnamon, Chocolate, and other assorted favorites.	.80
<u>Filled Croissants</u> - A variety of flavors; ask your waitperson.	1.25
<u>Continental Breakfast</u> - A Breakfast Roll, Juice and Coffee or Tea.	2.50
With Filled Croissant	2.90
<u>French Breakfast</u> - French Bread served with butter, jam and marmalade, and a cup of Café au Lait.	2.25

AFTERNOON TEA served from 2 p.m. til 6 p.m.

A selection of scones, croissants, and little English tarts or cookies (biscuits, they're called). Jams, marmalades and Lemon Curd will accompany your tea.	3.50
Served with Devon Cream	4.00

In addition to the appetizers and lunches we offer each day, we always serve:

<u>Fresh Quiche of the Day</u> - Served with a green salad.	3.95
<u>Croissant Sandwiches</u> - A different filling every day.	2.75
<u>Wonderful Original Soups</u> -	bowl 2.00 cup 1.50
served with any other lunch choice	.90
<u>Fruit and Cheese Plate</u> - Served with fresh fruit and our own breads, our imported cheese selection changes regularly.	3.50

APPETIZERS and FOODS TO ENJOY WITH YOUR WINE

<u>Fromage Fond</u> - A variety of cheese mixed with butter and white wine. Served in a crock with French Bread and crusty croutes.	2.00
<u>Perles du Chevres et du Roquefort</u> - Green grapes rolled in Montmarchet and toasted pecans, and red grapes rolled in Roquefort and toasted almonds. Perfect morsels with fine wine.	2.25
<u>Cheese</u> - A selection of excellent imported cheese is always available from Complete Cuisine. Ask your waitperson for the cheese tray. *priced according to market*	
<u>Roasted Peppers</u> - Fresh peppers roasted and marinated in virgin olive oil with just a hint of garlic and herbs.	2.25
<u>Pate de Foie</u> - A smooth chicken liver pate made with pears. An elegant innovation. Served with French Bread and crusty croutes.	large crock 3.75 small crock 2.00
<u>Terrine de Maison</u> - Our country style house pate is made of lean pork, chicken livers, spinach, spices and cognac. Served with French Bread and cornichons.	whole portion 4.25 half portion 2.25
<u>Fish Housse</u> - According to their availability, a variety of succulent fish combined with heavy sweet cream and gentle spices. Served in a ramekin, garnished with caviar.	3.95
<u>Smoked Fish</u> - We offer the simple perfection of a piece of sweetly smoked fish served with a light horseradish cream and lemon. *priced according to market*	
<u>Garlic Bread Sticks</u> - A small basket of freshly baked batons of bread basted with sweet butter and garlic.	.75
<u>Herbed Bread Sticks</u> - A small basket of freshly baked batons of bread basted with fine olive oil and herbs.	.75

Today's Specials

COMPLET CUTSINE, LTD. 322/322 Mont, Ann Arbor, MI 48104
The Menu for Alexandra's Cafe on Saturday, December 3, 1983
Reservations appreciated 662-1606

- *The Following Four Lunch Specials are available 11:30-3:00
- *Pollo unad-A chicken breast* sauteed and broiled with
garlic, onion, celery, tomato, wild mushrooms, and
garnished with shrimp. Served with salad and French
bread.....6.95
- *Conchiglie Ripieni-Jumbo pasta stuffed with cottage cheese,
pepperoni, mushrooms, parmesan, mozzarella, mortadella,
and napped with tomato and bechamel sauces. Served
with salad and french bread.....6.85
- *Dindon en Croute-Turkey and broccoli in a flaky pastry.
Napped with a cheddar cheese sauce. Served with a
green salad.....5.75
- *Omelette Jambon-A three egg omelette filled with ham,
swiss cheese, asparagus, and topped with Hollandaise.
Served with a green salad and a croissant.....5.50

For Your All Day Dining Enjoyment, . . .

- French Onion Soup.....90¢ w/meat, 1.50 cup, 2.00 bowl
Vegetarian Vegetable soup.....90¢ w/meat, 1.50 cup, 2.00 bowl
Garden Sandwich-Blue cheese spread, red onion, tomatoes,
thin slices of red pepper.....2.95
Goodnight Irene-barbecued brisket (Sandi's mom's recipe)and
sauteed onions on french bread.....3.50

QUICHES

- Tomato, cheddar cheese, and sauteed leeks.....3.95
Mushroom, onion, celery, Havarti fill cheese.....3.95
Quiche alla Roma-cappicola ham, pepperoni, peppers,
mushrooms, olives, tomatoes.....3.95
Green salad is served with quiche

Dessert Specials

- Chocolate Poundcake.....1.75
Pear Almond Tart.....2.00

Alexandra's Wine Bar Specials

- 1978 Cabernet Sauvignon, Parnassus Vineyards, Mount Hood
A full bodied, robust cabernet. Reg. 4.80.....4.50
1982 Bianco di Monte Ventine, Monte Ventine
A dry, crisp and bright white wine. Reg. 2.40.....2.15
Beaujolais Nouveau.....1.75

AUTUMN DINNER MENU

Poulet Marebelle - A chicken dish of distinctive colors and
flavors...prunes, olives and capers in a marinade of
olive oil, white wine and herbs. This aromatic selection
is served with a nice pilaf. 7.95

Shrimp Arlesienne - Sauteed shrimp delectable in a sauce
of diced tomatoes, onions, garlic, red wine and just a
bit of spicy red pepper. Garnished with a bit of French
cheese and served on a bed of rice. 8.25

Knightbridge Entrecote - Thin slices of cold lean beef
spiced with brown sugar, juniper berries, teli cherry
peppers, and allspice. Served with Alexandra's French
Potato Salad and a variety of interesting mustards. 7.50

Pasta Valle d'Aosta - Pink, white and green ribbons of
pasta with fresh mushrooms and earthy forest mushrooms
(either morels, cepes, or chanterelles depending on
availability) baked in a gentle Swiss cheese custard.
Served with a delicate tomato cream. 7.50

All dinner entrees are accompanied by a green salad and a basket
of freshly baked breads from our own bakery.

Each evening, as creativity and season allows, special entrees
will appear. Please consult our list of daily specials to make
your choice.

CAKES, TORTES, TARTS and other TREATS

CHOCOLATE, CHOCOLATE, CHOCOLATE

- Victoria Torte - The Victoria Torte has a flawless base of chocolate and ground almonds, and is coated with bittersweet or milk chocolate. Decorated with chocolate fans; it's a chocolate lover's dream. 2.25
- Truffle Torte - A devilishly rich chocolate cake, created by San Francisco's Jack Lenio, filled with layers of truffle cream and smooth chocolate ganache, iced with sweetened whipped cream and garnished with chocolate truffles. 2.25
- Cashew Annie - Cashew studded chocolate cake atop a crunchy chocolate sweet pastry sandwiched with white chocolate ganache laced with creme caramel; and covered with chocolate, of course. 2.25
- Cateau Noisette - Hazelnuts abound in this rich chocolate cake. The ethereal crunchy meringue is flavored with hazelnut puree finished with chocolate whipped cream. 2.25⁰
- Black Forest Torte - Alternating layers of chocolate cake, tart cherries, and whipped cream flavored with Kirsch; decorated with shaved chocolate. A classic version of a Schwarzwald Torte. 2.25
- Cateau Nancy - The most chocolatey of chocolate cakes - dense and delicious, covered with whole toasted nuts and glazed in rich chocolate fudge. 2.50
- Chocolate Whiskey Torte - Luxuriously rich moist cake, made with bittersweet chocolate, almonds and whiskey-soaked raisins; wrapped in bittersweet chocolate. 2.25
- Dobusch Torte - A beautiful presentation of a classic Torte. Layers of genoise spread with chocolate buttercream garnished with caramel fans. 2.25
- Orpheus Torte - Our version of a Sacher Torte - two layers of chocolate cake spread with apricot jam and sprinkled with brandy, covered in a light chocolate buttercream and coated with chocolate glaze. 2.25
- Chocolate Sabayon - Layers of genoise envelop a classic Marsala flavored Chocolate Sabayon. Light and lovely. 2.25

CHEESECAKES

- Patisserie Cheesecake - An exceptional cheesecake topped with various seasonal fruits. An all-time favorite. 2.00
- Chocolate Marble Cheesecake - Our delightful cheesecake swirled with bittersweet chocolate. 2.00
- Seville Cheesecake - A mousseliike cheesecake flavored with Grand Marnier, surrounded by delicate layers of genoise and orange marmalade. 2.25
- Cappuccino Cheesecake - A luscious combination of chocolate crumb crust and espresso/Kahlua cheesecake; topped by a layer of our wonderful plain cheesecake zested with lemon. 2.25
- Our bakery produces a new cheesecake every month--ask your waitperson.

OTHER DELECTABLE DESSERTS

- Engadine Rhapsody - Made of chopped walnuts and coconut, encased in a sweet nut pastry. Decorated with a band of Kirsch flavored red raspberry preserves and powdered sugar. 2.25
- Bakewell Tart - From historic northern England, this pleasant tea cake is fashioned from ground almonds and coconut. It is baked in a sweet pastry crust lined with raspberry preserves, and lightly iced. 1.85
- Gateau Citron - Sentinels of lady fingers guard a cloudlike lemon mousse. Sandwiched with layers of genoise. 2.25
- Cannot Cake - Filled with hazelnuts, almonds and baked with sherry, this delightful cannott cake is coated with a cream cheese frosting. Each slice is adorned with a marzipan cannot. 2.25
- Cusasant Cream Torte - A liqueur flavored currant cream atop a shortbread brushed with currant jelly...meringue and chocolate to decorate. 2.25
- Fruit Tarts - The chefs at Complete Cuisine have created an array of tarts using the finest fruits and berries of the season. Try the kiwi, raspberry, apple, or blueberry, - served on a base of Creme Patissiere or baked in Almond Frangipane. 2.00 - 2.50
- Strawberry Tart - ALWAYS in season at Alexandra's... 2.50

SWEET LITTLE EXTRAS

<u>Chocolate Mousse</u> - Rich and elegant, using only the best bittersweet chocolate blended with pure sweet cream.	2.00
<u>Bread Pudding</u> - From a recipe discovered in New Orleans; comforting and delicious. Served with Whiskey Sauce. Our recipe was requested by GOURMET Magazine.	2.00
<u>Brownies</u> - Our own special recipe!!	.85
<u>Bars and Cookies</u> - A selection of simpler desserts and sweets whenever possible.	
<u>Other Mousses Upon Occasion</u> - Fresh strawberry, white chocolate, fresh peach or lemon.	2.00

BEVERAGES

<u>Tea</u> We offer a fine selection of loose tea; Russian Caravan, Earl Grey, English Breakfast, Jasmine, Darjeeling, Prince of Wales, Formosa Oolong, and Lapsang Souchong. Ask about our choice of herbal teas. Individual pot	1.00
<u>Coffee</u> Freshly ground coffee from the highest quality beans. Ask for Alexandra's Blend to take home from Complete Cuisine.	.75
<u>Decaffeinated Coffee</u> - From freshly ground, water-process decaffeinated beans. Choose French Roast or Columbian.	.85
<u>Jamaican Blue Mountain Coffee</u> - Treat yourself to a rare opportunity. The world's finest and most wonderful coffee. Carafe	2.00
<u>Cappuccino</u>	1.00
<u>Espresso</u> - Request a strip of lemon if you wish.	.90
<u>Iced Tea or Iced Coffee</u> - Of course we refill your glass	.75
<u>Hot Chocolate</u> With whipped cream.	.60 .75
<u>Sparkling Cider</u> - Naturally carbonated and nonalcoholic	1.25
<u>Bamboo Sparkling Water</u>	1.25
<u>Freshly Squeezed Orange Juice</u>	1.00
<u>Tomato Juice</u>	.85
<u>Mulled Cider</u> In season	1.50

Fruits 8-

FRESH SQUEEZED ORANGE JUICE
Small .75 Large 1.00
CHILLED TOMATO JUICE

日

ONE EGG Any Size
TWO EGGS Any Size

All Eggs Served with Toast, Bagel
or Roll (Onion Ring 20 Extra)

PLAIN OMELETTE
MUSHROOM OMELETTE
CHEESE OMELETTE

AND EGGS (Pancake Style) 2.95
Omelettes prepared with Three Eggs
and served with Toast, Bagel or Roll

Revised

STACK OF PANCAKES With Strawberry Topping

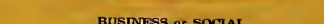
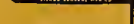
Waffles

Sorry — We Are Ho. La



75 Charge for Meal Sailing
Minimum Charge 2.00

11



TEACHING OF SOCIAL

In Your Home or Office

Yours Hosts:
Ron Forman, Bennett Tarabalo



**CHINA
GARDEN**

Restaurant

中國大飯店

Specializing in

**SZECHUAN, HUNAN &
PEKING CUISINE**

CHEF H. J. JAN is the WASHINGTONIAN
BEST CHEF AWARD WINNER in
WASHINGTON, D.C.

Chef JAN demonstrated his cooking arts on CHINA
TV STATION and at WEI-CHUAN VOCATIONAL
COOKING SCHOOL for three years.
Chef JAN cooked President's National Banquet

3035 Washtenaw Avenue
Ann Arbor, Michigan 48104
Telephone 971-0970

PARTY MENU

**CHINA GARDEN
DINNER**

*For minimum of 10 persons and
\$10.00 per person. Order on the
same day.*

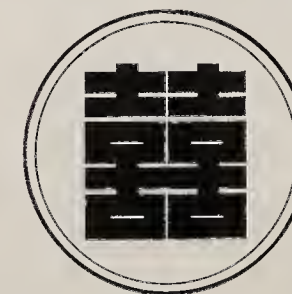
1. China Garden Special Soup
2. Kun-Pao Jumbo Shrimp
3. Szechuan Spicy Chicken
4. Hunan Beef
5. Mongolian Pork
6. Peking Spicy Garlic Lamb
7. Sweet & Sour Pork
(Shang-Hai Style)
8. Chinese Vegetable Delight
9. Chinese Dessert

POPULAR DINNER

*For minimum of 10 persons and
\$15.00 per person. Two days ad-
vance order required.*

1. Steamed Chicken Soup
2. Triple Platter
3. Szechuan Jumbo Shrimp
4. Ton-An Tender Chicken
5. Hunan Spicy Duck
6. Shang-Hai Spare Ribs
7. Vegetarian Deluxe
8. Sea Food Combination
9. Chinese Special Dessert

**CHINA
GARDEN**
Restaurant
中國大飯店



3035 Washtenaw Avenue
Ann Arbor, Michigan 48104
Telephone 971-0970

CARRY-OUT MENU



FOR MINIMUM OF 10 PERSONS

本園席餐	CHINA GARDEN DINNER	\$10.00
	(Order on the same day)	Per Person
普通席餐	POPULAR DINNER	\$15.00
	(Two days advance order required)	Per Person
特別席餐	SPECIAL DINNER	\$20.00
	(Two days advance order required)	Per Person
超級席餐	SUPER DINNER	\$30.00
	(One week advance order required)	Per Person
國宴大筵	STATE DINNER	\$50.00
	(One month advance order required)	Per Person
帝王大筵	IMPERIAL DINNER	\$100.00
	(Three months advance order required)	Per Person
中國傳統大筵	CHINA TRADITIONAL DINNER	\$200.00
	(Six months advance order required)	Per Person
中國超級大筵	CHINA SUPER DINNER	\$500.00
	(One year advance order required)	Per Person

Welcome to CHINA GARDEN RESTAURANT
Order CHEF JAN'S Specials for your elegant Party
3035 Washington Ave., Ann Arbor, Michigan 48104
Telephone (313) 971-0970

China Garden Restaurant
Chef Jan's Specials

HOT SPICY DISHS			
★ 1. 湖南雞	J-1. HUNAN CHICKEN	9.75	
★ 2. 湖南牛肉	J-2. HUNAN BEEF	8.95	
★ 3. 湖南子雞	J-3. HUNAN CHICKEN	7.95	
★ 4. 湖南雞	J-4. HUNAN CHICKEN	8.95	
★ 5. 湖南雞	J-5. HUNAN CHICKEN	8.95	
★ 6. 湖南雞	J-6. HUNAN CHICKEN	7.95	
★ 7. 湖南雞	J-7. HUNAN CHICKEN	9.75	
★ 8. 湖南雞	J-8. HUNAN CHICKEN	8.95	
★ 9. 湖南雞	J-9. HUNAN CHICKEN	8.95	
★ 10. 湖南雞	J-10. HUNAN CHICKEN	9.75	
★ 11. 湖南雞	J-11. HUNAN CHICKEN	9.75	
★ 12. 湖南雞	J-12. HUNAN CHICKEN	8.95	

NON-SPICY DISHS			
湖南雞片	J-13. HUNAN CHICKEN	9.75	
湖南雞	J-14. HUNAN CHICKEN	9.75	
湖南雞	J-15. HUNAN CHICKEN	8.95	
Shrimp, Beef & Chicken with Vegetables.			
湖南雞	J-16. HUNAN CHICKEN	8.95	

★ HOT & SPICY

Appetizers		
1. EGG ROLL	1.25	
2. FRIED DUMPLINGS (6)	3.85	
3. FRIED WONTON (6)	2.45	
4. BAR-B-Q PORK	3.95	
5. SPICY BEEF SKEWERS (4)	7.95	
6. BAR-B-Q SPARERIBS (4)	4.75	
7. DEEP FRIED JUMBO SHRIMP (4)	4.95	
8. SPICY CHICKEN (4)	3.45	
9. APPETIZER PLATTER (BOW-BOW)	8.95	

Assorted Appetizer for Two Egg Roll, Barbecued Spare ribs, Beef Skewers, Fried Wontons, Spicy Chicken & Deep-Fried Jumbo Shrimp.

Chinese Style Cold Dishes		
10. WINE FLAVORED CHICKEN	6.95	
11. SAUCED DUCK	6.95	
12. FIVE SPICES SAUCED BEEF	6.95	
13. DOUBLE FLAVORED MEATS	12.95	

Wine Flavored Chicken & Spiced Beef

Soup		
14. HOT AND SOUR SOUP	1.25	
15. WONTON SOUP	0.95	
16. EGG DROP SOUP	0.95	
The Followings are Special Soup For Two:		
17. ALASKA CRAB MEAT & CHICKEN SOUP	7.45	
18. SHRIMP SIZZLING RICE SOUP	6.95	
19. CHICKEN CORN SOUP	5.95	
20. PICKLE & PORK SOUP	5.95	
21. MEAT & SEA FOOD COMBINATION SOUP	8.95	

★ HOT & SPICY

猪肉類		<i>Pork</i>	
★ 湖南肉片	22	MOO SHU PORK	6.95
Classic Mandarin dish, prepared with shredded Pork, Egg, Chinese Vegetables & served with Chinese Fenchel.			
★ 湖南肉片	23	HUNAN SHREDDED PORK	8.95
★ 湖南肉片	24	YUSHAN PORK	7.95
Shredded Pork with Garlic Sauce.			
★ 湖南肉片	25	SZECHUAN PORK	7.45
★ 湖南肉片	26	BAR-B-Q PORK with Vegetables	7.45
★ 湖南肉片	27	SHREDDED PORK	6.95
With Szechuan Cabbage.			
★ 湖南肉片	28	SPICY MONGOLIAN PORK	7.95
★ 湖南肉片	29	SWEET & SOUR PORK	6.95
★ 湖南肉片	30	PEKING SPICY PORK	7.95
★ 湖南肉片	31	CINGER PORK	7.95
With brown sauce.			
★ 湖南肉片	32	PORK with BROCCOLI	7.95
★ 湖南肉片	33	PORK with COMBINED VEGETABLES	7.95
★ 湖南肉片	34	SPICY PORK	7.95
★ 湖南肉片	35	SLICED PORK with Hot Bar-B-Q Sauce	7.95

鸡肉類		<i>Chicken</i>	
★ 湖南肉片	36	KUNG-PAO CHICKEN	7.95
★ 湖南肉片	37	SZECHUAN CHICKEN	7.95
★ 湖南肉片	38	PEKING ALMOND CHICKEN	7.45
★ 湖南肉片	39	MUSHROOM CHICKEN	7.95
★ 湖南肉片	40	CHICKEN WITH CASHEW NUTS	7.95
★ 湖南肉片	41	SPICY CHICKEN	7.95
★ 湖南肉片	42	ORANGE FLAVORED SAUCE CHICKEN	7.95
★ 湖南肉片	43	YUSHAN CHICKEN	7.95
Shredded Chicken with Garlic Sauce.			
★ 湖南肉片	44	SWEET & SOUR CHICKEN	6.95
★ 湖南肉片	45	LEMON CHICKEN	7.45
★ 湖南肉片	46	HUNAN SHREDDED CHICKEN	8.95
★ 湖南肉片	47	SZECHUAN SHREDDED CHICKEN	7.95
★ 湖南肉片	48	PINEAPPLE CHICKEN	7.45
★ 湖南肉片	49	TA-CHEN SPICY CHICKEN	7.95
Szechuan Style.			

★ HOT & SPICY

★ 湖南肉片	50	CHICKEN SI/THAI BUN	8.95
Shred Chicken Breast with Shredded Bamboo Shoots, Water Chestnut, Broccoli, Nuts, Peas & Served Over Noodle Bun.			
★ 湖南肉片	51	PEKING SPICY CHICKEN	8.95

鸭類		<i>Duck</i>	
★ 湖南肉片	52	SZECHUAN SPICY DUCK (HALF)	9.75
★ 湖南肉片	53	MANDARIN CRISPY DUCK (HALF)	9.75
★ 湖南肉片	54	TEA-SMOKED DUCK (HALF)	9.75
★ 湖南肉片	55	PEKING DUCK	21.95
A Tender Whole Duck, Specially Roasted Till the skin become Crisp, Deboned, Sliced & Served with Mandarin Pancakes, Green Onion & Peeking Style Special Sauce.			

牛肉類		<i>Beef</i>	
★ 湖南肉片	56	HUNAN BEEF	8.95
★ 湖南肉片	57	KUNG-PAO BEEF	7.95
Szechuan Style.			
★ 湖南肉片	58	SPICY MONGOLIAN BEEF	8.95
★ 湖南肉片	59	OYSTER BEEF	7.95
Fried Beef with Oyster Sauce.			
★ 湖南肉片	60	BEEF WITH MUSHROOMS, BAMBOO SHOOTS & SNOW PEAS	8.45
★ 湖南肉片	61	BEEF WITH GREEN PEPPER	6.95
★ 湖南肉片	62	SZECHUAN SPICED BEEF	7.95
★ 湖南肉片	63	MOO SHU BEEF	6.95
Classic Mandarin Dish, Prepared with Shredded Beef, Egg, Chinese Vegetables & Served with Chinese Pancakes (5).			
★ 湖南肉片	64	BEEF WITH SNOW PEAS	8.95
★ 湖南肉片	65	BEEF WITH BROCCOLI	7.95
★ 湖南肉片	66	BEEF WITH COMBINED VEGETABLES	7.95
★ 湖南肉片	67	PEKING BEEF	8.95
★ 湖南肉片	68	ORANGE FLAVORED BEEF	7.95

羊肉類		<i>Lamb</i>	
★ 湖南肉片	69	HUNAN LAMB	8.95
★ 湖南肉片	70	SZECHUAN LAMB	8.95
★ 湖南肉片	71	PEKING LAMB	8.95
★ 湖南肉片	72	KUNG-PAO LAMB	8.95
★ 湖南肉片	73	SLICED LAMB WITH HOT BAR-B-Q SAUCE	8.95
★ 湖南肉片	74	SPICY MONGOLIAN LAMB	8.95

★ HOT & SPICY

海鮮類 *Seafood*

★ 干燒明蝦	75. SZECHUAN SPICY SHRIMP	9.75
洞庭蝦片	76. TUNG-TING SHRIMP	9.75
油爆大蝦	77. FRIED SHRIMP	9.75
蒜茸明蝦	78. WHITE & SOUR SHRIMP	8.95
蝦籠蝦	79. SHRIMP IN LOBSTER SAUCE	9.75
糖蔥蝦仁	80. SHRIMP WITH CASHW NUTS	8.95
雪豆蝦片	81. SHRIMP WITH SNOW PEAS	8.95
薑蔥蝦仁	82. SHRIMP WITH FRAWNS SAUCE	8.95
★ 宮保大蝦	83. KUNG-PAO SHRIMP	8.95
Hunan Style		
★ 重慶大蝦	84. CHUNG-KING SHRIMP	9.75
海鮮大拼	85. SEA FOOD COMBINATION	14.95
★ 炆香大蝦	86. YU-SHAN SHRIMP	9.95
★ 宮保干貝	87. KUNG-PAO SCALLOPS	9.95
生炒干貝	88. FRIED FRESH SCALLOPS	9.95
★ 炆香干貝	89. YU-SHAN SCALLOPS	9.95
Scallops with Garlic Sauce, Szechuan Style		
★ 干燒蝦仁	90. SPICY SHRIMP	8.95
Chung-King Style		
★ 香脆金魚	91. SZECHUAN CRISPY FISH	Seasonal
Whole Fish		
★ 炆香魚片	92. YU-SHAN FISH	8.95
★ 公孫魚片	93. KUNG-PAO FISH	8.95
子薑魚片	94. GINGER FISH WITH VEGETABLES	8.95

綜合類 *Seafood & Meat Combination*

炒三鮮	95. TRIPLE DELIGHT	8.95
Shrimp, Chicken & Beef fried with Vegetables		
★ 干貝牛肉	96. SCALLOPS & BEEF COMBINATION	9.75
★ 爆雙丁	97. SHRIMP & CHICKEN COMBINATION	8.95
炒什錦	98. MEAT & SEA FOOD COMBINATION	9.95
Shrimp, Scallops, Chicken, Beef, Bar-B-Q pork & Chinese Vegetables		

★ HOT & SPICY

蔬菜類 *Vegetables*

★ 四川素脩	99. SICHUAN VEGETABLES COMBINATION DELIGHT	8.95
炒雙冬	100. TRIPLE VEGETABLE DELIGHT	7.95
Chinese Mushrooms, Bamboo Shoots & Snow Peas		
★ 干扁四季豆	101. FRIED FOUR SEASONS BEANS	8.45
Dried Sacred Sting Beans with Pork in Garlic Sauce		
★ 炆香茄子	102. YU-SHAN EGG PLANT	8.45
Fried Egg Plant with pork in Chinese Garlic Sauce		
★ 銀芽豆腐	103. CHINESE TOFU	7.45
Fried Chinese Bean Curds with pork, Sichuan Style		
★ 家常豆腐	104. FAMILY STYLE TOFU	7.45
Bean Curds with Sliced Pork		
紅子豆腐	105. SHAW-NE TOFU	7.95
Bean Curds with Pork, Peking Style		
素什錦	106. VEGETARIAN'S DELIGHT	6.95

炒飯類 *Fried Rice*

叉燒炒飯	107. BAK B-Q PORK & EGG FRIED RICE	5.45
燒雞炒飯	108. CHICKEN & EGG FRIED RICE	4.95
牛肉炒飯	109. BEEF & EGG FRIED RICE	4.95
蝦仁炒飯	110. SHRIMP & EGG FRIED RICE	6.95
什錦炒飯	111. SHRIMP, BEEF, CHICKEN, BAR-B-Q PORK & EGG FRIED RICE	6.95

香菜炒飯	112. VEGETABLE & EGG FRIED RICE	4.95
白飯	113. PLAIN RICE	0.60

炒麵類 *Chow Mein & Chop Suey*

雞炒麵	114. CHICKEN CHOW MEIN (Cantonese Style)	5.45
肉炒麵	115. PORK CHOW MEIN	5.45
牛炒麵	116. BEEF CHOW MEIN	5.95
蝦炒麵	117. SHRIMP CHOW MEIN	6.95
什錦炒麵	118. SHRIMP & MEAT COMBINATION CHOW MEIN	6.95
香菜炒麵	119. VEGETABLE CHOW MEIN	4.95

麵類 *Lo Mein (Cantonese Style)*

燒雞麵	120. CHICKEN LO MEIN	5.45
肉絲麵	121. PORK LO MEIN	5.45
牛肉麵	122. BEEF LO MEIN	5.95
蝦麵	123. SHRIMP LO MEIN	6.95
什錦麵	124. SHRIMP, BEEF, CHICKEN, PORK & VEGETABLES COMBINATION LO MEIN	6.95

★ HOT & SPICY

Chinese Noodle (Szechuan Style)	
担担面 125	POKE NOODLES 6.95
	Shredded Pork Filled with China Garden Sauce
担担面 126	CHICKEN PAN FRIED NOODLES 7.95
	Chicken, Bamboo Shoots & Vegetables
	Fried Noodles
什锦担担面 127	MIXED PAN FRIED NOODLES 8.95
	Shrimp, Beef, Chicken, Bamboo Shoots Bar-B-Q
	Pork & Vegetables Fried with Noodles

Family Dinner	
(For Two Persons or More, \$10.00 Per Person)	
Fried Rice, 10 & 10 Minute Cookies	
Any Dish of Your Choice For Person Soup,	
Fried Rice, Tea & Fortune Cookies	
三鲜 1-1	TRIPLE DELIGHT - Shrimp, Chicken & Beef with Vegetables
蒙古肉片 1-2	MONGOLIAN SPICY PORK
飘香肉片 1-3	YU SHAN PORK Shred Pork with Garlic Sauce, Szechuan Style
宫保鸡丁 1-4	KUNG-PAO CHICKEN - Szechuan Style
蘑菇肉片 1-5	CHICKEN & MUSHROOM WITH VEGETABLES
辣油牛肉 1-6	OYSTER BEEF - Fried Beef with Oyster Sauce
北京牛肉 1-7	Peking Beef
爆炒丁 1-8	FRIED CHICKEN & SHRIMP
四川牛肉 1-9	Szechuan Lamb
甜酸 1-10	SWEET & SOUR SHRIMP
甜酸 1-11	SWEET & SOUR PORK

Desserts	
香甜球 128	CHINA GARDEN SWEET BALL (For Two Persons) 2.95
炸香蕉 129	FRIED BANANA 2.45
炸苹果 130	FRIED APPLE 2.45
幸运饼 131	FORTUNE COOKIE 0.15
杏仁饼 132	ALMOND COOKIE 0.20

Beverages	
冷饮 133	SOFT DRINKS 0.60
热茶 134	HOT TEA 0.60
牛奶 135	MILK 0.60
咖啡 136	COFFEE 0.50

* HOT & SPICY

STATE DINNER

For minimum of 10 persons and \$50.00 per person. One month advance order required.

- 1. Full Luck Soup
- 2. Seven Flavors Platter
- 3. Double Flavored Jumbo Shrimp
- 4. Peking Shark's Fin Deluxe
- 5. Abalone Delight
- 6. Hundred Jade Flowers
- 7. Ho-Ho Combinations
- 8. Rose Shrimp Dumplings
- 9. Gold Fish Crispy Cake

IMPERIAL DINNER

For minimum of 10 persons and \$100.00 per person. Three months advance order required.

- 1. Pearls Soup
- 2. Phoenix Platter
- 3. Salad Jumbo Lobster
- 4. Yun-Chui Ching Pat-Chu
- 5. Shieh-Zun Tender Abalone
- 6. Chin-Cheng Shrimp Deluxe
- 7. Kan-Pai Bye Haw Balls
- 8. Special Combination Dim-Sum
- 9. Triple Delight Sweet Soup

China Garden Restaurant also offers \$200.00 to \$500.00 per person party menu with special request.



Hours of Operation

Monday thru Thursday
11:00 a.m. - 11:00 p.m.

Friday
11:00 a.m. - 12 Midnight

Saturday
Noon - 12 Midnight

Sunday
3:00 p.m. - 10:00 p.m.

Sunday
(football season)
1:00 p.m. - 10:00 p.m.





Chuck Muer's
Fairlane Charley's
700 Town Center Drive
Dearborn, Michigan 48126

Chuck Muer's
Fairlane Charley's



700 Town Center Drive
Dearborn, Michigan 48126
Phone: (313) 336-8550

Luncheon Selections

STARTERS

New England Seafood Chowder
Cup 1.25
Bowl 1.75

Piping Hot Chili
Cup 1.45
Bowl 1.75

ENTREES

Served with hot homemade bread and coleslaw

Teriyaki Breast of Chicken .. 4.95
Marinated and charbroiled, served with rice pilaf and sauteed fresh vegetables.

Petite Tenderloin Steak 5.50
Charbroiled and served open-faced on golden-fried bread, served with french fries.

Fish and Chips 4.25
Fried fresh-boston scrod and french fries

Fresh Catch (Market Price)
Flown in fresh daily.

SALADS & SANDWICHES

Chef's Salad 4.50
Garden greens and julienne strips of turkey, ham and swiss cheese served with mourice dressing.

Repast 3.75
Repast salad vinaigrette, bowl of New England seafood chowder or gazpacho and hot homemade bread.

Stacked Ham and Cheese ... 3.50
Ham and bubbling mozzarella cheese, grilled and served on an onion roll.

Soup and Sandwich Special . 3.50
1/2 tuna salad sandwich and cup of New England seafood chowder.

— Choice of White, Rye or Wheat Bread —

DESSERTS

Hot Fudge Sundae 1.75
Peanut Butter Sundae 1.65
Vanilla Ice Cream 1.25

Banquet Policies

No deposit is necessary, but 48 hours confirmation on number of persons attending is required.

Also . . . at that time you must give us your party's entree selections.

You must have a minimum number of eight and a maximum of forty persons in your party.

A 4% sales tax and 15% gratuity will be added to all food and beverages.

We accept cash, check or charge.

We request that no substitutions be made on the menu selections.

A cash bar is available.



Tairlane Charley's

Try us for Lunch

LUNCHEON SPECIALS

Monday	CHINESE BEEF SAUTÉ \$2.25	Thursday	MARYLAND CHICKEN \$5.50
	Autumn edges of beef sautéed with mixed		Bonnie's best of chicken with crabmeat
	oriental vegetables, served with rice pilaf		and filling, topped with a rich cream sauce,
Tuesday	SHRIMP AND SCALLOP	Friday	FRESH BOSTON SCHOOD
	KABOB DELICIOUS \$5.95		with CRABMEAT STUFFING . . . \$3.95
	Sauteed and broiled in garlic butter,		Served with "Car Pilaf"
	with rice pilaf	Saturday	DUCKIE LORENAINE \$3.25
Wednesday	SCHROD FLORENTINE \$5.50		With tomato sauce and a glass of wine
	French technique sautéed with spinach, veal,		
	served with a light cream sauce, served		
	with rice pilaf		

DESSERTS

ICE CREAM or SHERBERT	1.25
CHEESECAKE	1.95
With seasonal fruit	2.25
PEANUT BUTTER SUNDAE	1.85
Vanilla ice cream, topped with peanut butter sauce,	
whipped cream and chocolate nuts	
Sundae HOT FUDGE SUNDAE	1.75
Vanilla Sundaes Special Chuck Miller Brand Fudge Topping	
HOT APPLE MOUNTAIN	1.95
1/2 soda blizzard topped with vanilla ice cream, hot	
cinnamon apples and dust-whipped cream	
STRAWBERRY SHORTCAKE	2.25
King size vanilla, topped with vanilla ice cream, fresh	
strawberries and real whipped cream	
Chuck's Delight	2.75
Our vanilla strawberry shortcake is topped	
with Sundaes Special Chuck Miller Brand	
Fudge Topping - enough for two!	

BE SURE TO STOP BY THE SALOON!
HAPPY HOUR
Monday thru Thursday: 3 - 6:30 pm and 10 pm til closing
Friday: 3 - 6:30 pm

is a Chuck Miller Restaurant

Fairlane
Charley's

700 TOWN CENTER DRIVE
DEARBORN, MICHIGAN 48126
313-8550

NEW ENGLAND
SEAFOOD CHOWDER

A rich, creamy chowder, made with sweet clams, scallops, shrimp and garden potatoes. Complete the picture: yourself with tableside additions of freshly ground black pepper, creamy butter and crisp oyster crackers.

NEW ENGLAND SEAFOOD CHOWDER	
cup 5.25	Bowl 1.75
STEAMED MUSSELS	2.65
Drizzle butter and lemon	
MUSSELS A LA MIER	3.50
Steamed in garlic butter, wine and herbs	
CHILLED SHRIMP COCKTAIL	4.25

STARTERS

Served with hot homemade bread and sole slow (substitute a tossed salad — 75¢)

FRIED SMELTS	5.25
With french fries and homemade tartar sauce	
FRIED FRESH BOSTON SCHROD	5.75
With french fries and homemade tartar sauce	
SCALLOPS PRIMAVERA	6.75
Sautéed with fresh vegetables, rice pilaf	
SHRIMP TEMPURA	9.25
Lightly battered, skewered and golden fried, served with sautéed fresh vegetables	
GREAT LAKES PERCH	8.55
Lightly fried, served with rice pilaf or sautéed fresh vegetables, and your choice of garlic butter or homemade tartar sauce	
FRESH FLOUNDER with CRABMEAT STUFFING	8.95
Served with rice pilaf	
SHRIMP AND SCALLOP KABOB DE JONGHE	9.25
Skewered and broiled in garlic butter, wine and herbs, served with rice pilaf	



BARBECUED RIBS	
(one's internationally famous at our Shaft Restaurant in Aspen, Colorado)	
FULL SLAB 11.95	HALF SLAB 7.95
Served with french fries	
BBQ RIBS and SHRIMP TEMPURA	8.85

WHITE or RED CLAM SAUCE	6.95
With sautéed fresh garlic and herbs	
#6 SEAFOOD PASTA FACILIARA	9.25
Sautéed with shrimp, scallops, fresh spinach and mussels in a rich sauce of garlic and herbs	

Homemade Pasta

Only the highest quality ingredients are used in the preparation of this house specialty. Complemented by crisp, garden vegetables, succulent seafood or rich sauces, our linguine is a must at every table. Served with fresh parmesan and romano cheese, grated tableside.

1/2 DOZEN ICED FRESH OYSTERS	3.85
CREPE AUBERGINE	1.85
Fresh eggplant crepe stuffed with 3 cheeses, topped with a rich tomato sauce	
PLATTER OF ZUCCHINI, Tempura Style	2.50
Lightly battered and fried, sprinkled with freshly grated romano cheese	

BROILED SCALLOPS	5.95
Served with rice pilaf	
FROG LEGS	9.50
Fried rouilleau style, served with sautéed fresh vegetables or rice pilaf, and your choice of garlic butter or homemade tartar sauce	
TERIYAKI BREAST OF CHICKEN	6.95
Marinated and broiled, served with rice pilaf and sautéed fresh vegetables	
BREAST OF CHICKEN PRIMAVERA	7.25
Jo Janna chicken sautéed with fresh vegetables, served with rice pilaf	
9 OZ. NEW YORK STRIP SIRLOIN	9.95
With sautéed fresh vegetables and potato garniture	
BROILED BEEF KABOB	7.50
Beef tenderloin, skewered and broiled, served with sautéed fresh vegetables and rice pilaf	

MEAT & SEAFOOD
COMBINATIONS

CHARBROILED TENDERLOIN STEAK AND SHRIMP TEMPURA	9.75
FRIED PERCH	9.25
SHRIMP AND SCALLOP KABOB DE JONGHE	9.50
ROADHOUSE STYLE FROG LEGS	9.25



PRIMAVERA	6.75
Tossed with seasoned crisp garden vegetables	
MEAT SAUCE	6.50
SHRIMP AND ARTICHOKES	7.75
In a rich blend of garlic butter, tomatoes and herbs	

Fresh Fish
Broiled & Chargrilled

Fresh fish has long been the Chuck Meyer trademark of excellence. Fairlane Cherley's prepares it fresh, broiled or chargrilled. Your choice of homemade tartar sauce, anchovy butter or benedictine sauce is a must. We'll tell you all about today's best! Served with vegetable and pasta garniture.

SALADS & SANDWICHES

SEAFOOD SALAD PLATTER	5.25
Shrimp, scallops and fresh fish tossed with the benedictine sauce, served with pasta popovers	
GARDEN SALAD BOWL, VINAIGRETTE	3.50
Garden greens with tomatoes, red onion, beets, crisp carrots and mozzarella cheese, tossed with vinaigrette dressing	
CHILLED SHRIMP PLATTER	7.50
A baked oyster served on a bed of fresh spinach, with pasta popovers, tomato and egg	
GREEK SALAD	4.25
Pre-tossed in our Greek dressing, garnished with feta cheese, greek olives, beets and peppers	
THE BURGER with FRENCH FRIES	3.50
Freshly ground beef, grilled and served with lettuce and tomato	
Complement your burger — 25¢ each	
Amalfi, Swiss, Monterey Jack, cheddar or mezzanella cheese, sautéed onions, ham or mushrooms	
FAIRLANE BURGER with FRENCH FRIES	3.95
With cheddar, ham, mushrooms, lettuce and tomato	
TENDERLOIN STEAK SANDWICH with FRENCH FRIES	5.50
Charbroiled and served open-faced on golden french bread	
OPEN-FACED CHADCAKE SANDWICH	4.75
Deluxe crabmeat topped with rich, melted cheddar cheese, on a toasted english muffin	

SIDE DISHES

TOSSSED SALAD VINAIGRETTE	1.19
FRENCH FRIES	1.00
STIR-FRIED VEGETABLE of the day	1.25
FRIED ZUCCHINI, Tempura Style	1.25
RICE PILAF . . . . .	.85
COD-LE SLAW . . . . .	.75

Coffee, Tea, Milk . . . . .	.85
Freshly brewed, decaffeinated coffee . . . . .	.85

喜萬年酒樓

HARVEY LO'S RESTAURANT
1144-46 Wyandotte St.,
Tel. (519) 253-4420
253-4429

DIM SUM HRS: MON to FRI 11:30 to 3:00
SAT to SUN 10:00 to 3:00

QUANT.	DIM SUM	PRICE	S.Total
	Nar Gow (4) 蝦餃	1.10	
	Pork Siu My (4) 燒賣	1.10	
	Beef Siu My (4) 干蒸牛肉	1.10	
	Beef Ball green peas 青豆牛肉 (3)	2.10	
	Shrimp Cheung Fun (3) 蝦腸粉	1.20	
	Beef Cheung Fun (3) 牛肉腸粉	1.10	
	Bar.B.Q Pork Cheung Fun 叉燒腸 (3)	1.10	
	Guy See Fun Ghen (2) 鸡絲卷	1.20	
	Lin Yong Bun (2) 蓮蓉飽	1.00	
	Bar.B.Q Pork Bun (1) 叉燒飽	.50	
	Dun Yong Bun (1) 豆蓉飽	.60	
	Woo Kwok (2) 芋角	1.00	
	Harm Shui Kwok (2) 咸水角	1.00	
	Nar Tie Gow (4) 馬蹄糕	1.00	
	Law Pak Gow (4) 蘿蔔糕	1.00	
	Chinese Sausage Bun (1) 臘腸卷	.70	
	Chicken Bun (2) 鸡飽	1.00	
	Spring Roll (1) 鸡絲春卷	.60	
	Hot Pepper Bean Rib 豉椒排骨	1.00	
	Chicken Feet 豉椒凤爪	1.00	
	Ngow Chop in Spice 五香牛仔	1.00	
	Sticky rice in Lily Lea 糯米雞 (1)	1.60	
	Fried Fun Gor (3) 炸粉果	1.00	
	Steamed Fun Gor (3) 蒸粉果	1.00	
	Shrimp with Noodle 鮮蝦銀絲粉	2.50	
	Beef Ball w. Bean curd 什牛肉 (3)	1.10	
	Pork Liver Siu My (2) 豬肝燒賣	1.10	
	Chicken Flower Roll 棉花鸡扎 (2)	1.20	

**We do
Holiday Parties!**

*In our place
or yours!*

Ask about our —

**SUPER BOWL PARTY
NEW YEARS EVE PARTY
SUNDAY BRUNCH PARTY**

**The
Incredible
Edible's**

31231 Southfield Road at 13 Mile
Beverly Hills, Michigan
844-9250



**THE
INCREDIBLE EDIBLE'S**
31231 Southfield Road Beverly Hills, Michigan

644-9250



GRILLED CHEESE

with fries and
kiddie cocktail

\$1.75

SPIDERMAN SPAGHETTI

with fries and kiddie
cocktail

\$1.75



SCOOBY-DOG

hot dog with fries
and kiddie cocktail

\$1.75



SMURFBURGER

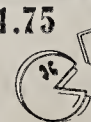
hamburger or cheeseburger
with fries and kiddie cocktail

\$1.75

and our own

"HOT FUDGE SHOW"

all sundaes — 75c



PAC MAN SANDWICH

peanut butter and jelly
with fries and kiddie cocktail

\$1.75

CHOP SEUY (RICE) / CHOW MEIN (NOODLES)

	Pt.	Qt.		Pt.	Qt.
Chicken	3.45	5.60	Shrimp	3.95	6.35
Chicken Subgum	3.65	5.75	Shrimp Subgum	4.35	6.55
Chicken Mushroom	3.55	5.65	Shrimp Mushroom	4.15	5.95
Beef	3.65	5.65	Pork	3.45	5.35
Beef Subgum	3.75	5.70	Pork Subgum	3.55	5.55
Beef Mushroom	3.75	5.70	Pork Mushroom	3.55	5.55
Extra Fine	3.45	5.25	Fresh Vegetable	3.65	5.45

EGG FOO YOUNG

	3	4		3	4
	Portion	Portion		Portion	Portion
Shrimp	3.65	5.75	Roast Pork	3.25	4.85
Chicken	3.35	4.85	Beef	3.55	5.75
Ham	3.35	5.45	Vegetable	3.25	4.65
Mushroom	3.25	4.95			

VEGETABLE

Chinese Vegetable	4.95	Vegetarian Special	6.25
Hong Shui Dowfoo (Mockee)	5.95	Pan Fried Mixed Vegetables	5.75
Chinese Broccoli w/ Oyster Sauce	5.65		

COMBINATION PLATES

(w/ Fried Rice & Egg Roll) (* Spicy Hot)

1. Almond Boneless Chicken	6.95
2. Shrimp w/ Lobster Sauce	7.65
3. Sweet & Sour Pork or Chicken	6.75
4. Fried Shrimp	7.85
5. *Harold's Chicken	7.15
6. *Spicy Pork	8.45
7. *Spicy Shrimp	7.45
8. *Spicy Beef	8.25
9. *Seafood Platter	8.25
10. *Mongolian Beef	7.25
11. Pan Fried Vegetables	6.25
12. *Hot Sen Chicken	6.95
13. Lemon Chicken	6.95
14. *Shrimp Cashew Nut	7.25

EXTRA

Fortune Cookies (dozen)	1.80
Chinese Almond Cookies	1.80
Chinese Fried Soup Noodles	1.00
Chow Mein Noodles	Sm. 50Lg. 1.00
Rice (quart)	1.35
Rice (pint) .....	.90

KING LIM'S GARDEN

CARRY-OUT MENU



- MANDARIN
- SZECHUEN
- CANTONESE
- COCKTAILS

KING LIM'S GARDEN

26196 Greenfield
(In the Lincoln Shopping Center)
Oak Park, Michigan
PHONE: 968-3040



SOUP							
	Sm.	Lg.		Sm.	Lg.		
Won Ton	1.00	1.75	Hot & Sour	3.75	4.95		
Egg Drop	1.00	1.75	Sizzling Rice	3.45	4.95		
Subgum Soup	3.45	4.85	Bean Cake w/Pork	3.25	4.50		

APPETIZERS			
Egg Roll (2)	2.20	Pan Fried Dumplings (6)	6.25
Fried Wonton	2.75	Sauteed Beef Stick (5)	6.25
BBQ Spare Ribs	6.25	BBQ Pork	SM 3.95 LG 5.75

Cantonese Dishes

SWEET/SAUR			
Shrimp	7.45	Chicken	6.35
Pork	6.25	Beef	6.45
BBQs	6.15	Won Ton	6.05

SEAFOOD			
Fried Shrimp	7.95	Hair Kow	7.95
Hong Shui Hair	7.75	Lobster Kow	8.45
Fresh Shrimp w/Lobster	7.75	Woo Dip Hair	7.95
Fresh Shrimp w/Garlic Sauce ...	7.65	Subgum Won Ton	7.65

POULTRY			
Almond Boneless Chicken	6.35	Gai Kow	6.25
Hong Shui Gai	6.95	Gai Luk	6.25
Almond Gai Ding	6.95		

BEEF/PORK			
Pepper Steak	6.15	Steak Kow	7.15
Pepper Steak w/Tomato	8.35	Beef w/Bok Toy	6.15
Beef Tenderloin w/Pea Pods	7.25	How You Steak	7.65
Beef Tenderloin w/Fresh Mushrooms	7.45	Char Sui Almond Ding	7.35
Beef Tenderloin w/Pea Pods & Fresh Mushrooms	7.75	Char Sui Bok Toy	6.95

FRIED RICE					
	Pl.	Ql.		Pl.	Ql.
Shrimp.....	3.95	5.35	Roast Pork.....	3.15	4.65
Chicken.....	3.35	4.75	Beef.....	3.45	5.45
Ham.....	3.45	4.75	Subgum.....	3.25	4.95
Mushroom.....	3.25	4.65	Yen Chow.....		6.75
Mandarin Shrimp.....		6.75			

Szechuen & Mandarin Dishes

(*Spicy Hot*)

SEAFOOD			
*King Lin's Special	9.25	Abalone w/Oyster Sauce	11.75
*Crystal Shrimp	9.25	Abalone w/Chinese Greens ...	8.95
Sauteed Baby Shrimp	7.95	Abalone w/Black Mushrooms ...	13.95
*Hot Sen Shrimp	7.95	Abalone w/Shrimp	13.65
Stuffed Jumbo Shrimp (6)	11.25	Abalone w/Chicken	12.95
*Lobster w/Pea Pods	6.75	*Spicy Scallops	8.95
Squid w/Curry Sauce	6.75	*Boneless Pickeral (Szechuen Style)	8.25
Squid w/Oyster Sauce	6.75	*Boneless Pickeral	8.25
Squid w/Chinese Greens	6.75	w/Chinese Greens	7.95
Squid w/Chinese Broccoli	7.25	*Seafood Platter	9.45

CHICKEN			
*Harold's Chicken	7.95	Chicken Fricassee w/Pea Pods	7.65
*Hot Sen Chicken	7.75	Smoked Chicken w/Chinese Veg ...	8.25
*Moo Shui Chicken	7.65	Diced Chicken Casserole	7.25
Lemon Chicken	7.75	Cashew Chicken	7.45
Ying Yang Chicken	8.95	Curry Chicken	7.35
*Spicy Eggplant w/Chicken	7.15		

BEEF			
*Mongolian Beef	7.95	Beef w/Oyster Sauce	6.65
*Moo Shui Beef	7.45	Beef w/Tender Greens	6.25
*Spicy Beef	7.75	Beef w/Chinese Mushrooms	8.25
Beef w/Bean Cakes	6.55	Beef w/Chinese Broccoli	7.65
*Spicy Egg Plant w/Beef	7.15		

PORK			
Roast Pork w/Bean Cakes	5.95	Ribs w/Black San Sauce	6.45
Roast Pork w/Chinese Mushroom & Pea Pods	6.45	*Moo Shui Pork	7.65
Mixed Pork w/Bean Cakes	5.95	*Spicy Eggplant w/Pork	7.15
		Buk Ging Dowfoo	7.95

DUCK			
Peking Duck (pro-order) 2 day notice ..	24.95	Roast Duck (pro-order)	6.50
Crispy Duck	8.50	Sauteed Duck w/Mandarin Sauce ...	8.45
Lemon Duck	8.75	Sauteed Duck w/Yellow Sauce	6.75
Marinated Duck w/Chinese Veg	8.25		

NOODLE & SIZZLING RICE			
Cantonese Pork Chow Mein	6.15	Beef Lo Mein	7.95
Cantonese Chicken Chow Mein	7.25	Shrimp Lo Mein	8.65
Cantonese Beef Chow Mein	7.35	Chicken Lo Mein	7.75
Seafood Lo Mein	9.25	Subgum Lo Mein	8.15
Singapore Rice Noodles	7.45	Beef w/Rice Noodles	6.95
Baby Shrimp w/Sizzling Rice	7.45	Sizzling Rice Deluxe	8.25

芙蓉蛋類 EGG FOY YONG		
(One Foy Yong equals four Foy)		
青菜芙蓉	91. VEGETABLE EGG FOY YONG	4.50
鸡丝芙蓉	92. CHICKEN EGG FOY YONG	4.50
牛肉芙蓉	93. BEEF EGG FOY YONG	4.50
肉片芙蓉	94. ROAST PORK EGG FOY YONG	4.50
虾仁芙蓉	95. SHRIMP EGG FOY YONG	5.50
蟹肉芙蓉	96. CRAB MEAT EGG FOY YONG	7.25
龙虾芙蓉	97. LOBSTER EGG FOY YONG	7.25

炒麵類 CHOW MEIN		
SOFT NOODLES		
肉絲炒麵	101. SHREDDED PORK CHOW MEIN	4.50
牛肉炒麵	102. BEEF CHOW MEIN	4.50
蝦仁炒麵	103. SHRIMP CHOW MEIN	5.00
雞絲炒麵	104. CHICKEN CHOW MEIN	4.50
原隻炒麵	105. MANDARIN CHOW MEIN	4.50
青菜炒麵	106. VEGETABLE CHOW MEIN	4.50

炒飯類 FRIED RICE		
肉丁炒飯	111. ROAST PORK FRIED RICE	4.50
牛肉蛋炒飯	112. BEEF EGG FRIED RICE	4.50
蝦仁蛋炒飯	113. SHRIMP EGG FRIED RICE	5.00
雞丁炒飯	114. CHICKEN FRIED RICE	4.50
青菜炒飯	115. VEGETABLE FRIED RICE	4.50

All Chow Mein or Fried Rice served with Egg Drop Soup

甜食類 DESSERTS		
GLACED BANANAS	GLACED APPLES	
2.00 per dish (12)		
CHILLED LYCHEE FRUIT		1.50

				
BEVERAGES				
MILK	50	PEPSI	50	COFFEE
IMPORTED MANDARIN JASMINE TEA				

LUNCH SPECIALS

11:30 - 2:30 Monday - Saturday

All lunch dishes served with Soup, Spring Roll and Fried Rice

1. Chicken Chow Mein	\$3.75
2. Shrimp Chow Mein	\$3.75
3. Mandarin Garden Beef	\$3.75
4. Beef with Broccoli	\$3.75
5. Mandarin Beef	\$3.75
6. Beef with Pea Pods	\$3.95
7. Beef with Green Pepper	\$3.95
8. Mandarin Chicken	\$3.75
9. Chicken with Hot Peppers & Peanuts	\$3.75
10. Almond Chicken	\$3.75
11. Cashew Chicken	\$3.75
12. Garlic Chicken	\$3.75
13. Curry Chicken	\$3.75
14. Szechuan White Chicken	\$3.75
15. Sweet Sour Chicken	\$3.75
16. Sweet Sour Shrimp	\$4.25
17. Shrimp with Green Peas	\$4.25
18. Shrimp with Pea Pods	\$4.25
19. Egg Foo Young (Chicken, Pork, Beef, Shrimp) Choice One	\$3.75
20. Vegetable Deluxe (Chicken, Pork, Beef, Shrimp) Choice One	\$3.75
21. Sweet Sour Pork	\$3.75
22. Combination Plates (Menu less choices from #1 to #21)	\$6.50

BEVERAGES			
Coffee	50	Iced Tea	50
Milk	50	Pepsi	50
Orange Juice	60	Seven-Up	60
Hot Tea	20	Sanka Coffee	50



NEW MANDARIN GARDEN Chinese Restaurant

Mandarin & Szechuen Cuisine

雅敘園



TAKE-OUT MENU

(313) 553-7609

OPEN SEVEN DAYS

31539 WEST 13 MILE
FARMINGTON HILLS, MI 48018

頭 枱 APPENZERS



1. FRIED HOT TRENCHES
Chicken Fried Trenches (S.S.) 2.50
2. FRIED TON TON
Served with Sweet and Sour Sauce 1.80
3. EGG ROLLS
Five rolled Spring Rolls 1.80
4. BEEF WITH SHAMPOO SHOOTERS 3.50
5. SHAMPOO SHOOTERS
Shrimp Fried with Plum Sauce (S.S.) 3.50
6. CHICKEN WINGS (S.S.) 2.50

湯 類 SOUPS

11. EGG DROP SOUP 1.50 2.50
12. WONG TON SOUP 1.50 2.50 4.50
13. SPICED SOUP
Pork Chop, Beef, Quail and Egg Dried in a full-bodied broth 1.50 2.50 4.50
14. SIZZLING RICE SOUP
Hot and spicy, served with lastling, Quail and Chicken (S.S.) 1.50 2.50 4.50
15. THREE DELICACIES SOUP
Aluminate, Shrimp and Shrimp Pork, served in rich Chicken Broth 2.00 4.00 5.50
16. SWEET CORN CHICKEN SOUP
Sweet Corn, Chicken and Chicken, served in rich Chicken Broth 1.50 3.50 4.50
17. VEGETABLE BEAN CURD SOUP
Chicken Bean Curd - Vegetarian's delight 1.50 2.50 4.50

燕京合餐 IMPERIAL DINNERS

- | | | |
|---|---|--|
| (A) For Two Persons
\$12.00
Sizzling Beef Soup
Egg Roll & Fried Spring Tonic
Mandarin Beef
Sweet & Sour Shrimp | (B) For Three Persons
\$17.00
Sizzling Beef Soup
Egg Roll & Fried Spring Tonic
Mandarin Beef
Sweet & Sour Shrimp | (C) For Four Persons
\$22.00
Sizzling Beef Soup
Egg Roll & Fried Spring Tonic
Mandarin Beef
Sweet & Sour Shrimp |
|---|---|--|

經濟合餐 FAMILY DINNERS

- | | | |
|---|---|--|
| (D) For Two Persons
\$14.00
Egg Drop Soup
Egg Roll & Fried Spring Tonic
Sweet & Sour Pork | (E) For Three Persons
\$19.00
Egg Drop Soup, Egg Roll
Mandarin Beef, Sweet & Sour Pork
Sweet & Sour Chicken | (F) For Four Persons
\$24.00
Egg Drop Soup, Egg Roll
Mandarin Beef, Sweet & Sour Pork
Sweet & Sour Chicken |
|---|---|--|

All Imperial and Family Dinners served with Steamed Rice - Feature Chicken and Tea

海鮮類 SEAFOOD ENTREES



21. SHRIMP WITH SIZZLING RICE 6.00
Shrimp served in Sizzling Rice and Sauce with Sweet and Sour Sauce
22. KING CRAB MANDARIN STYLE 12.00
King Crab served with Green Pepper and Shrimp in Sweet and Sour Sauce
23. THREE DELICACIES
Seasonal Choice of Almond, Shrimp, Mandarin or Sea Cucumbers, delicately braised and sautéed with Chinese Sauce 5.50
24. SWEET & SOUR FILLET
Breaded and browned, then sautéed with Sweet & Sour Sauce 6.00
25. BRAISED SHRIMP 7.50
26. SHRIMP WITH PEA PODS 8.00
27. MANDARIN LOBSTER
Grilled Lobster sautéed with Sweet & Sour Sauce and Almond Condiments in Sweet and Sour Sauce 11.00
28. SHRIMP WITH GREEN PEAS 7.50
29. IMPERIAL FILLET
Choice Fillet marinated with herbs and sautéed with Sweet & Sour Sauce 6.00
30. CRAB SHANGHAI
Crab Meat sautéed with Eggs, served with Sweet & Sour Sauce 6.00
31. HAPPY FAMILY
Select Seafood with Chinese Sauce 10.50
32. SWEET & SOUR SHRIMP 7.50
33. OYSTER SAUCED ALMOND
Sweet tender Almond, sautéed with Oyster Sauce in Sweet & Sour Sauce 10.50
34. SHRIMP BUTTERFLY
Frum sautéed with Crab For Feet 8.00
35. SQUID SHRIMP 7.50
36. SHRIMP VEGETABLE DELUXE 7.50
37. MANDARIN GARDEN SHRIMP
Tender Shrimp, sautéed in Sweet & Sour Sauce 8.00
38. PRINCESS SHRIMP 8.00
39. MANDARIN SHRIMP WITH LOBSTER SAUCE 5.00

猪肉蔬菜類 PORK & VEGETABLE

41. SWEET & SOUR PORK 6.50
42. PORK WITH BLACK MUSHROOMS
Tender Pork, sautéed with Black Mushrooms and Bamboo Shoots 6.50
43. SHANGHAI PORK WITH CHINESE CHILI 6.50
44. HO SHU PORK
Fancy Sautéed Pork with Peas and Carrots 6.50
45. PORK WITH PEA PODS 6.50
46. CHINESE AND PORK
Thin Sliced Pork, sautéed with Sweet & Sour Sauce 6.50
47. CHINESE VEGETABLE DELUXE
Mushrooms, Bamboo Shoots with Green Peas and Peas 6.50
48. CHINESE BEAN CURD 6.50

All Entrees are served with Steamed Rice - Menu and Drink Added as 8.00



鷄鴨類 FOWL

34. HURRY CHICKEN 5.50
35. SNOW WHITE CHICKEN
Shrimp and Chicken, sautéed with Sweet & Sour Sauce 6.00
36. CHICKEN VEGETABLE DELUXE 6.00
37. SWEET & SOUR CHICKEN 6.00
38. CHICKEN WITH PEA PODS 6.00
39. PRINCESS CHICKEN
Tender Chicken, sautéed with Sweet & Sour Sauce 6.00
40. BLACK MUSHROOM CHICKEN 6.00
41. CASHW CHICKEN 6.00
42. FERRO DUCK
Whole Duck, delicately sautéed with Sweet & Sour Sauce 20.00

牛肉類 BEEF ENTREES

71. MONGOLIAN BEEF
Sautéed tender Beef, sautéed with Green Peas and Bamboo Shoots 6.50
72. BEEF WITH PEA PODS 6.50
73. OYSTER SAUCED BEEF
Sautéed Beef, Tenderloin, sautéed with Oyster Sauce 6.50
74. BEEF VEGETABLE DELUXE 6.50
75. BEEF WITH GREEN PEPPER 6.50
76. PALACE BEEF
Sautéed Tenderloin, sautéed with Sweet & Sour Sauce 6.50
77. BEEF WITH MUSHROOMS 6.50
78. HONEY BEEF
Tender Beef, sautéed with Mushroom and Chinese Sauce 6.50
79. DINING BEEF 6.50
80. CHINESE BEEF
Sautéed tender Beef, Green Peas and Shredded Bamboo Shoots sautéed in Sweet & Sour Sauce 6.50
81. DOUBLE HONEY BEEF 6.50
82. SHANTUNG BEEF 6.50

All Entrees are served with Steamed Rice - Menu and Drink Added as 8.00

Luncheon Specials
Mon. - Sat.
11:00 - 3:00 p.m.

(Combinations served with Egg Roll and Fried Rice)

L #1	Almond Chicken	4.50
L #2	Pork Egg Foo Young	3.50
L #3	Szechuan Chicken	4.75
L #4	Sweet and Sour Chicken	4.50
L #5	Sweet and Sour Pork	4.25
L #6	Chicken Chop Suey	4.25
L #7	Chicken Subgum Chop Suey	4.75
L #8	Pepper Steak	4.75
L #9	Beef Subgum Chop Suey	4.50
L #10	Yo Hsiang Pork	4.75
L #11	Fried Shrimp	5.50
L #12	Sweet and Sour Shrimp	5.50

**Ask about our complete catering service
for your next party or business function.**

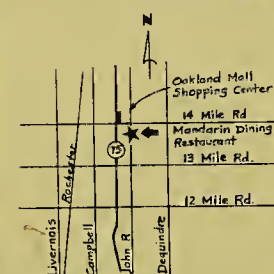
Mandarin Dining

RESTAURANT

CHINESE & AMERICAN FOOD

Carry-Out Menu

31742 John R
South of 14 Mile - in the John Whitcomb Center
Madison Heights, Michigan
585-6071



OPEN DAILY

Monday - Thursday
11:00 AM - 10:00 PM
Friday and Saturday
11:00 AM - 11:00 PM
Sunday
12:00 Noon - 10:00 PM

Szechuan Dishes	
Hot & Spicy	
Orange Beef	7.25
General Tao's Chicken	7.25
Szechuan Shrimp	7.25
Szechuan Chicken	6.50
Szechuan Beef	6.75
Yo Hsiang Pork	6.25
Spicy Bean Curd (tofu) with Mixed Pork ..	5.95
Spicy Szechuan Eggplant	5.95
Cashew Shrimp	7.90
Cashew Chicken	7.25
Cashew Beef	7.45
Gon Bo Shrimp	7.50
Gon Bo Chicken	7.00

Chop Suey / Chow Mein	
(Rice)	(Noodles)
	Pint Quart
Pork	2.95 4.95
Mushroom Pork	3.10 5.25
Fresh Vegetable	2.85 4.95
Chicken	3.10 5.25
Chicken Mushroom	3.25 5.50
Chicken Subgum	3.45 6.00
Beef	3.25 5.50
Beef Mushroom	3.45 5.75
Beef Subgum	3.75 6.10
Shrimp	3.75 6.50
Shrimp Subgum	3.95 6.95

Egg Foo Young	
(3 Patties)	
Pork Egg Foo Young	4.75
Chicken Egg Foo Young	5.00
Shrimp Egg Foo Young	5.50
Vegetable Egg Foo Young	5.00
Beef Egg Foo Young	5.00

Fried Rice	
	Pint Quart
Pork Fried Rice	3.00 5.25
Chicken Fried Rice	3.25 5.50
Shrimp Fried Rice	3.50 5.75
Vegetable Fried Rice	3.00 5.00
Beef Fried Rice	3.10 5.50
Lobster Fried Rice	5.25 9.95
House Special Fried Rice	
(Shrimp, Chicken, Pork	5.80
Ham Fried Rice	3.25 5.75

Noodles	
Cantonese Pork Chow Mein	5.75
Cantonese Chicken Chow Mein	6.25
Cantonese Beef Chow Mein	6.50
Cantonese Shrimp Chow Mein	6.95
Shrimp with Singapore Noodles	6.95
Curry Beef & Noodles	8.50
Chicken Lo Mein	6.25
Cha Cha Mein	5.40

Side Orders	
Soft Drinks .....	.85
Spring Roll	1.00
Egg Roll	1.00
Wonton Soup	Sm. 1.35 Lg. 3.75
Vegetable Soup	1.25
Chicken Rice or Noodle Soup	1.25
Hot and Sour Soup	Sm. 1.50 Lg. 3.75
Egg Drop Soup	Sm. 1.00 Lg. 2.50
Fortune Cookies (Dozen)	1.26
Almond Cookies (1/2 Dozen)	1.26
Dumplings (6) Pan Fried or Steamed ...	3.95

Special Suggestions

	Pint	Quart
Pepper Steak	3.95	6.00
Emperor's Steak		7.00
Beef with Peapods and Mushrooms	4.05	6.50
Curry Beef		6.25
Steak Kow	4.05	6.50
Oriental Steak		6.75
Almond Chicken		6.00
Hong Shue Chicken	4.05	6.25
Sweet & Sour Chicken	4.05	6.50
Chicken with Peapods and Mushrooms	4.05	6.50
Curry Chicken		6.25
Gal Kow	3.95	6.25
Lobster Kow		9.80
Hoi Sin Kow (Scallops, Shrimp and Lobster) ..		11.50
Shrimp and Lobster Sauce		7.25
Hong Shue Shrimp		7.25
Sweet & Sour Shrimp		7.50
Fried Shrimp		7.50
Woo Dip Har		7.16
Scallops with Peapods and Mushrooms	4.75	7.50
Shrimp with Peapods and Mushrooms	4.75	7.50
Sweet & Sour Pork	3.75	5.75
Garlic Ribs		6.50
Hong Shue Pork		5.75
Bar-B-Q Ribs		6.50
Moo Shu Pork or Chicken		6.75

Combination Plates (With Egg Roll and Fried Rice

Order by number	
No. 1	Almond Chicken
No. 2	Pork Egg Foo Young
No. 3	Szechuan Chicken
No. 4	Sweet & Sour Chicken
No. 5	Sweet & Sour Pork
No. 6	Chicken Chop Suey
No. 7	Chicken Subgum Chop Suey
No. 8	Pepper Steak
No. 9	Beef Subgum Chop Suey
No.10	Yo Hsiang Pork (Hot & Spicy)
No.11	Fried Shrimp
No.12	Fried Shrimp and BBQ Ribs



Mon Jin Lau
Restaurant

美
味
佳
肴

萬
珍
樓

Mon Jin Lau
The House of Ten Thousand Treasures
1515 East Maple Road
Troy, Michigan
313-469-2332
*Owned and Operated
by the Chin Family since 1969*



Exotic Spirits

Bern	White
Tung Tao, China	Winfu, Dry White
Kirin, Japan	Dynasty, Medium Dry White
San Miguel, Philippine	Japanese Sake, Served Hot
South Pacific, New Guinea	Plum, Fruity

Appetizers

Vegetarian Spring Roll	1.50
Wondan, Risk Mushrooms, Assorted Chinese Vegetables	
Crispy Squid Starchuan	3.95
Served with Spicy Garlic-Ginger Sauce	
Mussels in Spicy Blackbean-Garlic Sauce	4.95
Bali Nika	4.50
Stops of Beef on Bamboo Shoots	

Side Orders

House Fries	.95
Fried Rice	.95
Man Jin Lau Fried Rice	5.50
Shrimp Fried Rice	5.50
Garden Salad	1.75
Cottage Cheese	.85

Soups

	Cup	Bowl
Soup of the Day	1.25	2.50
Egg Drop Soup	1.25	2.50
Clam Chowder Friday	1.50	3.00
Won Ton Soup	1.50	Special Bowl 3.95
Sizzling Rice		For Two 3.95
Hot and Sour		For Two 3.95

Salads

Choice of Dressing: Italian, Blue Cheese, Ranch	
Julienne, Turkey Ham, Cheese	4.95
Turkey	4.50
Shrimp	5.50

Beverages

Coffee, Decaffeinated Coffee		.65
Milk	Small .75	Large 1.00
Orange, Grapefruit,		
Pineapple, Tomato Juice	Small 1.25	Large 1.50
Soft Drinks	Small 1.00	Large 1.25
Perrier Water		1.25
Iced Tea		.85
China Oolong Tea, Per Person		.75



Distinguishing Cuisine of All China

Chicken & Duck

General Tso's Chicken	6.25
French, Corn, Scallions, Ruby Corn in Spicy Sauce	
Almond Chicken	5.95
Served with Oriental Vegetable Sauce	
Almond Duck	5.95
Served with Oriental Vegetable Sauce	
Cat Kew	5.75
Chicken with Cheese Vegetables	
Mandarin Spicy Chicken	5.95
Served with Spicy Sauce	
Moo Shu Chicken	6.50
Wondan, Tiger Lilies, Chinese Vegetables	
Served with House Sauce and Mandarin Cakes	
Sweet and Sour Chicken	5.75
Szechuan Spicy Chicken	6.95
Peapods, Onions, Bamboo Shoots with Hot Spice	
Cashew Chicken	5.95
Peapods, Mushrooms, Chinese Vegetables in Spicy Sauce	
Peppercorn Chicken	5.95
Green Peppers, Scallions in Spicy Sauce	
Sizzling Chicken in Spicy Blackbean-Garlic Sauce	5.95

Beef & Pork

Mandarin Spicy Pork Loin	6.50
Green Peppers, Onions, Carrots, in Spicy Sauce	
Moo Shu Pork or Beef	6.50
Wondan, Tiger Lilies, Chinese Vegetables	
Served with House Sauce and Mandarin Cakes	
Szechuan Spicy Beef or Pork	5.95
Peapods, Onions, Bamboo Shoots with Hot Spice	
Beef and Pork	5.95
With Shao Mushrooms and Carrots	
Pepper, Tomato Beef Lo Mein	5.95
Sizzling Hong Kong Steak	7.95
New York Strip with Chinese Vegetables on Scallions, Hot Plate	

Seafood

Huainan Spicy Shrimp	6.95
Peapods, Onions, Scallions in Spicy Sauce	
Cashew Shrimp	6.95
Peapods, Mushrooms, Chinese Vegetables in Spicy Sauce	
Hot Kew	6.75
Shrimp with Chinese Vegetables	
Chow Scallops	6.95
For Scallops with Chinese Vegetables	
Szechuan Spicy Shrimp	6.95
Peapods, Onions, Bamboo Shoots with Hot Spice	
Scallops Lo Mein	7.95
Shrimp, Scallops, Squid, Chinese Vegetables and Cantonese Noodles	
Sizzling Scallops in Spicy Blackbean-Garlic Sauce	6.75
Sizzling Shrimp in Spicy Blackbean-Garlic Sauce	6.95
Three Gem Lo Mein	6.95
Chicken, Beef/Pork, Shrimp, Chinese Vegetables and Cantonese Noodles	



Special Plates

Served with Soup of the Day, Egg Roll, Fried Rice and Chiu Ching Tea			
1 Almond Chicken	5.25	7 Szechuan Spicy Beef	5.95
2 Sweet and Sour Pork	4.75	8 Pepper Beef	5.50
3 Szechuan Spicy Chicken	5.50	9 Steak Kow	5.95
4 Broccoli Chicken	5.25	10 Sweet and Sour Shrimp	5.95
5 Chicken Chop Suey	4.95	11 Chicken Subgum	5.25
6 Shrimp with Lobster Sauce	5.95	12 Cantonese Fried Shrimp	5.95

Burgers

All American Burger	3.25
Cheeseburger	3.50
Blue Cheese Bacon Burger	3.95
Teriyaki Mushroom Burger	3.75

Sandwiches

Club House	4.35
Triple Decker with Turkey, Bacon, Lettuce and Tomato	
Bacon, Lettuce, Tomato	3.95
Ham and Swiss Cheese	3.95
Hot Turkey with Gravy and House Fries	4.95
New York Sefain Steak with House Fries	7.95
Served with Cole Slaw and Dill Pickle	

Lunch Entrees

Hot	
Peking Peking	6.95
Chopped Sefain with Mushroom Gravy	4.95
Fresh Selection of Seafood	Priced Daily
Served with Garden Salad and Vegetables of the Day	
East	
Teriyaki Chicken	5.25
Teriyaki Steak	6.95
Tempura Shrimp	5.95
Wok Omelette with Shrimp, Peapods, Mushrooms	5.95
Wok Omelette with Roast Pork, Peapods, Mushrooms	4.95
Served with Cole Slaw and Fried Rice	

Vegetarian & Lo-Sal

Moo Shu Vegetable	5.95
Wondan, Tiger Lilies, and Chinese Vegetables	
Served with House Sauce and Mandarin Cakes	
Vegetable Lo Mein	5.95
Assorted Chinese Vegetables and Cantonese Noodles	
Chicken with Chinese Vegetables	5.75
Chicken with Broccoli and Shrimp Mushrooms	5.75
Shrimp with Chinese Vegetables	6.75
Shrimp with Broccoli and Shrimp Mushrooms	6.75



Mon Jin Lau
Restaurant

**Banquet and
Catering Menu**

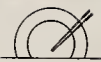
萬
珍
樓

萬
珍
樓

Mon Jin Lau
46, Main St. San Francisco, Calif.
1545 East Market Street
San Francisco

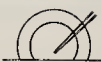
tel: 800 3722

Chinese and English spoken
by the Mon family since 1960



Hors d'Oeuvres and Appetizers

Egg Roll	
<i>All time favorite</i>	1.25
Vegetarian Spring Roll	
<i>Wood ears, Chinese black mushrooms, and assorted Chinese vegetables</i>	1.50
Escargot Szechuan	
<i>In spicy garlic ginger sauce with pine nuts and scallions</i>	3.95
Crispy Squid Szechuan	
<i>Marinated squid with Szechuan spicy sauce</i>	3.95
Bali Miki	
<i>Marinated beef on bamboo skewers, served on a flaming hibachi</i>	4.50
Rumaki	
<i>Marinated chicken liver and Hawaiian pineapple rolled in crispy breading</i>	4.25
Mussels	
<i>In spicy black bean garlic sauce</i>	4.95
Cantonese Fried Shrimp	
<i>Served with plum sauce and hot mustard</i>	5.50
Bar-B-Q Ribs	
<i>Baby ribs marinated and barbecued in our giant Chinese oven</i>	5.95
Pan Fried Dumplings (6)	
<i>With spicy garlic and ginger sauce</i>	4.50
Malaysian Spicy Meatballs	
<i>Meatballs with Hawaiian pineapple chunks in a spicy Malaysian sauce</i>	4.95
Tempura Vegetables	
<i>Assortment of zucchini, mushrooms, broccoli, carrots, onions, eggplant and cauliflower with tempura sauce for dipping</i>	4.50
Pu Pu Platters	
<i>An assortment of hot hors d'oeuvres, served in a monkey pool platter with a flaming hibachi</i>	5.95



Distinctive Cuisine of All China

Luncheon Banquet Menu

Served with Soup, Egg Roll, Fried Rice, China Oolong Tea and Fortune Cookies

Entrees (Choice of Two)

Almond Chicken
Sweet and Sour Chicken
Szechuan Spicy Chicken
Broccoli Chicken
Pepper Steak
Broccoli Beef
Szechuan Spicy Beef
Sweet and Sour Pork
Shrimp Chop Suey or Chow Mein
Sweet and Sour Shrimp

\$6.95 per person

Family Style Dinners

Served with Soup, Egg Roll, Fried Rice, China Oolong Tea and Fortune Cookies

Entrees (Choice of Five)

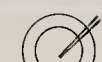
Chicken & Duck	Beef & Pork
Almond Chicken	Szechuan Spicy Beef
Moo Shu Chicken	Broccoli Beef
Broccoli Chicken	Pepper Steak
Sweet and Sour Chicken	Steak Kow
Gai Kow	Sweet and Sour Pork
Almond Crispy Duck	Mandarin Spicy Pork Loin

Seafood

Szechuan Spicy Shrimp	Vegetarian & Lo-Cal
Cashew Shrimp	Tofu Chow Mein
Sweet and Sour Shrimp	Moo Shu Vegetables
Shrimp Chop Suey or Chow Mein	

\$10.50 per person

American selections and variations in menu will be arranged at your request.



Special Family Style Dinners

Served with Soup, Two Appetizers, Fried Rice, China Oolong Tea and Fortune Cookies

Appetizers (Choice of Two)

Vegetarian Spring Roll	Pan Fried Dumplings
Bali Miki	Crab Rangoon

Soups (Choice of One)

Sizzling Rice Soup	Hot and Sour Soup
Seaweed Soup	Won Ton Soup

Entrees (Choice of Five)

Chicken & Duck	Seafood
General Tso's Chicken	Hunan Spicy Shrimp
Moo Shu Chicken	Mandarin Spicy Shrimp
Mandarin Spicy Chicken	Cashew Shrimp
Broccoli Chicken	Sweet and Sour Shrimp
Mandarin Spicy	Har Kow
Crispy Duck	Szechuan Spicy Shrimp
Almond Duck	

Beef & Pork

Vegetarian	Mandarin Steak
Moo Shu Vegetable	Moo Shu Beef or Pork
Tofu Chow Mein	Mongolian Beef
	Mandarin Spicy — Pork Loin
	Sizzling Spicy — Filet Mignon
	Three Gem Noodles

\$13.50 per person

Catering and Buffet

Unique and memorable catering and buffets available at your home or business. Ask us for complete details.



Add 15% Gratuity and 4% Sales Tax to above prices.

*new
peking*



Far from Inscrutable: You Can Trust the Chef

NEW PEKING, 29105
Ford Road, Garden City.
425-2230. Open daily, clos-
ing times vary. Credit
cards: BA, MC, DC.

It is one of Detroit's little ironies that to get to one genuine outpost of the Far East, you have to travel west. But only as far as Garden City, where stands the New Peking restaurant, which is very hard to miss behind its dazzling yellow facade and crimson pillars.

Garden City, romantic and mysterious or not, is close enough that it requires no visa or clearance from Cyrus Vance. The New Peking is a seductive experience for anyone who has never been intrepid enough to forage through the wilds of Dearborn to discover it.

New Peking is the sort of Chinese restaurant to which it is not only safe, but advisable, to allow the chef to send out what he suggests for you. The best Chinese restaurants respond warmly to a non-Oriental's enthusiasm for their menu.

Ask, as the Aramaic proverb has it, and here you shall receive a grinning table full of hot-sour soup, steamed Chinese ravioli, slawed Mongolian beef, deep fried prawns in a mellow pepper sauce, and the topper, the Hong Kong chef's Moo-Huee pork.

After all this, one's eyes begin to glaze and enough is enough.

The Anonymous Gourmet



New Peking started out innocently enough two years ago, offering perfectly good Cantonese food for its American neighbors. Then, it is said, Chinese-American families discovered it, and Shanghai cooking was added, then the pungent Szechwan cooking.

Today the menu has two sections, one in English and another in both languages for diners who are more comfortable with delicacies like Moo-Huee than they are with English.

The owners, the Sih family, do not take their Szechwan cooking lightly. It also must be taken with care.

The pork-filled ravioli, for instance, is accompanied by a bowl of sauce so hot that too much will cause laryngeal seizure. A major ingredient is something called Xanthoxylum piperatum, the native hot red pepper of the province.

A touch of it is also in the hot-and-sour soup, providing that seeming paradox that is both strong and delicate, hotly spicy with black peppers, carefully blended with bean curd, bamboo shoot, pork and the Chinese's unique black fungus known more poetically as wood ear.

The Moo-Huee pork is marvelous, folded into silken rice-flour pancakes and then twirled by Jimmy Sih with her sleight-of-hand bamboo chopsticks into a steaming tight cylinder so thin you can discern the vegetable colors through it.

NEW PEKING is not only good, it is very reasonable. On the "American" side of the menu, a "Mandarin deluxe dinner" for four is \$26.50, with egg drop soup, Peking delight, Mongolian beef and the Moo-Huee pork.

I don't think I'd ever go with out either trusting the whole works to Mr. Sih's chef or else choosing from the saffron-colored menu insert that has the tea-smoked duck, velvet lobster and stir-fried beef with snow peas.

For dessert, ask for the spun-sugar bananas and watch what happens.

From hot-sour soup to bananas, the evening cost \$21.00, with two drinks and limitless credit ten.



cocktails

POLYNESIAN COCKTAILS

Rum Dum	\$2.75	Mai Tai	\$2.75
<i>It speaks for itself</i>			
Witch Craft (serves two)	\$2.75	Dragon's Blood	\$2.75
<i>A blend of rum, brandy, liqueur and fresh citrus juices</i>			
Navy Grog	\$2.75	Blue Lagoon	\$2.75
<i>It's Mellow Blending of Fine Heavy Rum, sweetened with Honey</i>			
Pina Colada	\$2.75	Tiki Torch	\$2.75
<i>Real Cool</i>			
Smog Cutter	\$2.75	Rangoon	\$2.75
<i>Cuts the Smog or Vase-Vase!</i>			
<i>An exotic drink made of Passion Fruit and Rum</i>			

AMERICAN COCKTAILS

Gimlet	\$1.50	Stinger	\$2.00	Margarita	\$1.75
Martini	\$1.50	Grasshopper	\$2.00	Tequila Sunrise	\$1.75
Manhattan	\$1.50	Bacardi	\$1.50	Old Fashioned	\$1.50
Whiskey Sour	\$1.50	Daiquiri	\$1.50	Pink Squirrel	\$1.50
Tom Collins	\$1.75	Screwdriver	\$1.50	Brandy Alexander	\$2.00
Sloe Gin Fizz	\$1.75	Harvey Wallbanger	\$2.25	Rusty Nail	\$2.25
Black Russian	\$2.25	Singapore Sling	\$2.00	Champagne Cocktail	\$2.25

Scotch • Brandies • Cognac • Vodka • Gin • Canadian Whiskey and Blends



wine

HOUSE WINES

Rhine • Chablis • Rose' • Burgundy • Lambrusco
Glass \$1.25 1/2 Carafe \$3.25 Full Carafe \$5.95

Chinese Wine	Glass \$2.00	Bottle \$7.95
Liebfraumilch	Glass \$1.50 • 1/2 Carafe \$3.95 • Full Carafe \$7.95	
Plum Wine	Glass \$1.50	Bottle \$7.00
Sake Wine	Glass \$1.50	Bottle \$7.00
Champagne Splits	Glass \$2.00	Bottle \$6.95
Cold Duck Splits	Glass \$1.95	Bottle \$6.95

pork

E1 木樨肉	Moo Shu Pork	\$6.25
E2 京都里肌	Pork with Peking Sauce	\$5.75
E3 京都肉絲	Pork Peking Style (Hoisin Sauce)	\$5.95
*E4 魚香肉絲	Yu Hsiang Pork	\$5.25
*E5 榨菜肉絲	Pork with Szechwan Cabbage	\$5.25
E6 鍋巴肉	Sizzling Rice Pork	\$6.25

beef

*F1 湖南牛肉	Hunan Beef	\$6.95
*F2 蒙古牛肉	Mongolian Beef	\$5.95
F3 蛇油牛肉	Oyster Sauce Beef	\$5.95
F4 芥蘭牛肉	Broccoli with Beef	\$5.95
F5 青蒜牛肉	Stir-Fried Beef with Green Pepper	\$5.95
F6 木樨牛肉	Moo Shu Beef	\$6.25

*Hot & Spicy

soft noodles

C1 什錦炒麵	Chow Mein Deluxe	\$4.95
C2 肉絲炒麵	Pork Lo Mein	\$4.95
C3 雞絲炒麵	Chicken Lo Mein	\$4.95
C4 炸醬麵	Meat & Bean Sauce Noodles	\$4.50
C5 大肉麵	Tao Lo Mein	\$4.95

mandarin soup

		Small	Large
B1 魚翅湯	Sharks Fin Soup	\$5.95	\$6.95
B2 鍋巴湯	Crust Rice Soup	\$2.95	\$4.50
*B3 酸辣湯	Hot & Sour Soup	\$3.25	\$4.75
*B4 榨菜肉絲湯	Szechwan Cabbage & Pork Soup	\$2.95	\$4.50

*Hot & Spicy

dumpling snacks

D1 鍋貼	Pot Sticker (Ravioli)	\$3.50
D2 蒸餃	Steamed Chinese Ravioli	\$3.50
D3 小籠包	Steamed Chinese Dumplings	\$3.75
D4 薄餅	Mandarin Pancake (4 pieces)	\$1.00
*D5 泡菜	Pickles	\$1.00

*Hot & Spicy

chicken & duck

G1	木排雞	Moo Shu Chicken	\$6.25
G2	炒雞丁	Chicken with Vegetables	\$5.95
G3	醬爆雞丁	Hai-Hsien Sauced Chicken	\$5.95
* G4	宮保雞	Kung Pao Chicken	\$5.95
G5	鍋巴雞片	Sizzling Rice Chicken	\$6.25
G6	香酥鴨	Crispy Duck	\$7.00 \$13.50
G7	樟茶鴨	Tea Smoked Duck	\$7.00 \$13.50
G8	北京烤鴨	Peking Duck (order in advance)	\$18.00 \$24.00

sea food

H1	炒蝦仁	Shrimp with Mixed Vegetables	\$6.25
H2	炒三鮮	Sea Food Delight	\$8.95
* H3	干燒蝦	Szechwan Shrimp	\$6.95
H4	鍋巴蝦	Sizzling Rice Shrimp	\$6.95
H5	干煎蝦	Shrimp in the Shell	\$6.95
* H6	宮保蝦	Deep Fried Prawns with Chili Sauce	\$6.25
* H7	象香蝦仁	Yu Hsiang Shrimp	\$6.95
* H8	干燒龍蝦	Szechwan Lobster	\$8.95
* H9	象香龍蝦	Yu Hsiang Lobster	\$8.95
H10	炒子貝	Scallops with Mixed Vegetables	\$6.95
* H11	干燒子貝	Szechwan Scallops	\$6.95
H12	海鮮鍋巴	Sizzling Sea Food Delight	\$8.95
H13	清蒸魚	Steamed Fish	(Seasonal Price)
H14	豆瓣魚	Fish with Black Beans	(Seasonal Price)
H15	紅燒魚	Red Cooked Fish	(Seasonal Price)
H16	糖醋魚	Sweet & Sour Fish	(Seasonal Price)

*Hot & Spicy

mandarin

DINNER SPECIAL

Dinner Special Includes Rice and Tea

Dinner For Two \$17.95
Crust Rice Soup
Pot Sticker
Moo Shu Pork
Prawns in Chili Sauce

Dinner For Three \$24.95
Crust Rice Soup
Pot Sticker
Moo Shu Pork
Prawns in Chili Sauce
Oyster Sauced Beef

Dinner For Four \$32.95
Crust Rice Soup
Pot Sticker
Moo Shu Pork
Prawns in Chili Sauce
Oyster Sauced Beef
Tea Smoked Duck

Dinner For Five \$41.95
Crust Rice Soup
Pot Sticker & Egg Rolls
Moo Shu Pork
Prawns in Chili Sauce
Oyster Sauced Beef
Tea Smoked Duck
Kung Pao Chicken

Dinner For Six \$54.95
Crust Rice Soup
Pot Sticker & Egg Rolls
Moo Shu Pork
Prawns in Chili Sauce
Oyster Sauced Beef
Tea Smoked Duck
Kung Pao Chicken
Sweet & Sour Fish

vegetables & Bean curd

J1	素什錦	Assorted Vegetables	\$4.25
* J2	魚香茄子	Egg Plant Szechwan Style	\$4.95
J3	草菇菜心	Chinese Cabbage with Black Mushrooms	\$4.25
J4	炒芥蘭	Chinese Style Broccoli	\$4.95
* J5	麻婆豆腐	Bean Curd with Hot Spiced Minced Pork	\$4.95
J6	紅燒豆腐	Fried Bean Curd with Vegetable	\$4.95

*Hot & Spicy

Dessert

K1	拔絲蘋果	Spun Sugar Apple	\$3.75	Almond Cookies (2)	\$.40
K2	拔絲香蕉	Spun Sugar Banana....	\$3.75	Fortune Cookies (2)	\$.40
K3	荔枝	Leechee	\$1.50	Ice Cream	\$.50

cantonese dinners

Dinners Include
Egg Drop Soup or Tomato Juice / Egg Roll / Tea / Dessert A La Carte Orders \$1.00 Less

Almond Chicken	\$5.95	Chinese Fried Shrimp	\$6.95
Hong Sue Chicken	\$6.45	Shrimp with Lobster Sauce	\$6.95
Gai Kow	\$5.95	Woo Dip Har	\$7.25
Curry Chicken	\$5.95	Harr Kow	\$6.95
Steak Kow	\$6.95	Lobster Kow	\$9.95
Pepper Steak	\$6.95	Lobster Cantonese	\$9.95
Beef with Peapods	\$6.95	Sweet & Sour Chicken	\$5.95
Beef Almondine	\$5.95	Sweet & Sour Pork	\$5.95
Subgum Won Ton	\$7.25	Sweet & Sour Shrimp	\$6.95
B.B.Q. Ribs	\$5.95		

combination plates

Dinners Include
Egg Drop Soup or Tomato Juice / Egg Roll / Tea / Dessert A La Carte Orders \$1.00 Less

NQ1 Almond Chicken with Egg Roll and Fried Rice	\$5.25
NQ2 Sweet & Sour Pork with Egg Roll and Fried Rice	\$5.25
NQ3 Beef Chop Suey with Egg Roll and Fried Rice	\$4.95
NQ4 Egg Foo Young with Egg Roll and Fried Rice	\$4.95

chop suey chow mein

With Rice With Noodles

Dinners Include
Egg Drop Soup or Tomato Juice / Egg Roll / Rice or Noodles / Tea / Dessert A La Carte Orders \$1.00 Less

Beef Chop Suey or Chow Mein	\$5.25
Chicken Chop Suey or Chow Mein	\$5.25
Fine Cut Pork Chop Suey or Chow Mein	\$5.25
Vegetable Chop Suey or Chow Mein	\$4.75
Shrimp Chop Suey or Chow Mein	\$5.75
Pork Subgum Chop Suey or Chow Mein	\$5.75
Beef Subgum Chop Suey or Chow Mein	\$5.75
Chicken Subgum Chop Suey or Chow Mein	\$5.75
Shrimp Subgum Chop Suey or Chow Mein	\$5.95

egg foo young

Dinners Include
Egg Drop Soup or Tomato Juice / Egg Roll / Tea / Dessert A La Carte Orders \$1.00 Less

Pork Egg Foo Young	\$4.75
Chicken Egg Foo Young	\$4.75
Shrimp Egg Foo Young	\$4.95
Mushroom Egg Foo Young	\$4.75

fried rice

Dinners Include
Egg Drop Soup or Tomato Juice / Egg Roll / Tea / Dessert A La Carte Orders \$1.00 Less

Pork Fried Rice	\$4.45
Beef Fried Rice	\$4.45
Chicken Fried Rice	\$4.45
Mushroom Fried Rice	\$4.45
Shrimp Fried Rice	\$4.95
Peking Fried Rice	\$4.95

soup

Egg Drop Soup	\$.55
Vegetable Soup	\$.55
Wonton Soup	\$.75

appetizers

Egg Rolls (2)	\$1.40
B.B.Q. Ribs (6)	\$4.95
Chinese Fried Shrimp with Sweet & Sour Sauce	\$5.25
Fried Won Ton (8)	\$1.30

TODAY'S SPECIAL

cantonese

DINNER SPECIAL

Dinner For Two \$12.95

Egg Drop Soup
Egg Roll & BBQ Ribs
Almond Chicken
Sweet & Sour Pork
Fried Rice

Dinner For Three \$21.95

Egg Drop Soup
Egg Roll & BBQ Ribs
Almond Chicken
Sweet & Sour Pork
Beef Chop Suey
Fried Rice

Dinner For Four \$29.95

Egg Drop Soup
Egg Roll & BBQ Ribs
Almond Chicken
Sweet & Sour Pork
Beef Chop Suey
Subgum Won Ton
Fried Rice

Dinner For Five \$35.95

Egg Drop Soup
Egg Roll & BBQ Ribs
Almond Chicken
Sweet & Sour Pork
Beef Chop Suey
Subgum Won Ton
Pressed Duck
Fried Rice

Dinner For Six \$42.95

Egg Drop Soup
Egg Roll & BBQ Ribs
Almond Chicken
Sweet & Sour Pork
Beef Chop Suey
Subgum Won Ton
Pressed Duck
Pepper Steak
Fried Rice

dessert

mandarin

K1 拔絲蘋果	Spun Sugar Apple ...	\$3.75
K2 拔絲香蕉	Spun Sugar Banana .	\$3.75
K3 荔枝	Leechee	\$1.50

cantonese

Almond Cookies (2)	\$.40
Fortune Cookies (2)	\$.40
Ice Cream	\$.50



Here's a Chinese menu that reads like poetry

By MOLLY ABRAHAM
News Restaurant Critic

Just reading the New Peking menu is a pleasurable experience. "Red cooked smoked fish . . . bean thread with ground pork . . . tea smoked duck . . . showered chicken . . . velvet shrimp . . . Mandarin pancake . . . braised sea cucumber . . . spun agar apple . . . sweet bean stuffed pancake," it says poetically.

Obviously, this is not the usual Chinese restaurant bill of fare. The New Peking, tucked into a small shopping plaza at 29105 Ford Rd. near Middle Belt in Garden City, offers a welcome change.

Though Cantonese dishes are available, the Mandarin (or Shanghai) menu has the emphasis, and there are about 19 Szechuan dishes as well. Both styles of cooking are certainly much more interesting, if only because they are not readily obtainable.

Mandarin cooking is more strongly flavored than Cantonese, and uses garlic, bean paste and dark soy sauce. Szechuan dishes are all very spicy.

IT IS best to order in courses, beginning with one of five soups, then perhaps a plate of appetizers, then main dishes—in the proportion of one less dish than the number of people to be served, because the portions are large enough to be shared.

Large orders of soup serve at least three people, so the cost of \$3.25 (for all but the more expensive shark's fin soup) is not as high as it may sound.

For those unfamiliar with Mandarin and Szechuan cooking, one or another of the Ngai family who run the New Peking will be happy to help with ordering. This week, a group asked for such help, and had a memorable meal of crusty rice soup (literally a crust of sizzling rice ladled at the last minute atop a tureen of rich chicken-based soup filled with meat and vegetables), then some steamed and fried meat-filled dumplings, with hot and mild oil to dab on discreetly, then two main dishes—mossy pork and deep fried prawns with chili sauce.

Wafethin pancakes (sometimes called Peking dollies) were filled with the pork mixture by the waitress, who used chopsticks expertly. The pancakes are then picked up and eaten rather than cut. The second dish was deep fried prawns with chili sauce, a sauce which certainly lived up to its fiery name. Thin strips of onion and pepper added another note of spiciness.

The New Peking serves dim sum, which they call weekend snacks, at midday Saturdays and Sundays. Dim sum, a selection of appetizers to be eaten in multiples as a light meal or afternoon tea, include many types of dumplings, shrimp toast, Chinese pretzel, spare ribs and other finger foods. To my knowledge, this is the only Detroit-area Chinese restaurant currently serving dim sum, which is available from 11:30 a.m. to 3:30 p.m. on Saturday and from noon to 3 p.m. Sunday.

THE NGAI family, originally from Taiwan, ran a restaurant in San Francisco before moving here. They've been in Garden City for 2½ months now, taking over an existing restaurant which conveniently was all done up in Chinese style trappings (the ceiling lights are festooned with enough silk tassels to outfit the Cass Tech graduating class).

The New Peking is open every day. Weekday hours are 11:30 a.m. to 11 p.m. (Friday and Saturday evenings they stay open until 1 a.m.). Sunday hours are noon to 9:30. Cocktails are available.

It's a welcome addition to our Oriental dining roster and well-worth the drive to Garden City for those of us who don't live in that part of town.



PARTY MENU

Oriental Palace Restaurant

specializing in
Szechuan, Mandarin & Cantonese Cuisine
(313) 357-0620

Sun.-Thurs, 11:30 a.m.- 10:00 p.m. Fri.-Sat., 11:30 a.m.- 11:00 p.m.

POPULAR DINNER SPECIAL DINNER
For minimum of 10 persons and \$10.00 For minimum of 10 persons and \$15.00
per person. Order on the same day. per person. Two days advance order
required.

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Special Soup | 1. Steamed Chicken Soup |
| *2. Kun-Pao Jumbo Shrimp | 2. Triple Platter |
| 3. Chicken with Cashew Nuts | *3. Szechuan Jumbo Shrimp |
| 4. Steak Kow | 4. Ton-An Tender Chicken |
| *5. Yu-Shan Pork | *5. Hunan Spicy Duck |
| *6. Peking Spicy Chicken | 6. Shang-Hai Spare Ribs |
| 7. Sweet & Sour Pork (Shang-Hai Style) | 7. Vegetarian Deluxe |
| 8. Chinese Vegetable Delight | 8. Seafood Combination |
| 9. Chinese Dessert | 9. Chinese Special Dessert |

*Hot and Spicy (choice of light, medium or hot)
Note: 1. Special party menu can be arranged.
2. Private room available.

What Is Dim Sum?



"Dim Sum" is a branch of Cantonese cuisine and has a long history in itself, dating back to the 10th century. A literal translation of "dim sum" is "to touch the heart" and as everyone knows, the way to someone's heart is through the stomach.

"Dim Sum" forms part of the Chinese tradition of taking tea, and indeed it differs from other kinds of Chinese eating, in that tea is drunk throughout the whole meal.

You'll get more out of an enjoyable experience of many dishes for everyone to dip into a tasty eating that is enormous at "dim sum" time. Savoury items include dumplings of shrimp and minced pork, meatballs, steam and baked barbecued pork buns, spring rolls, sweet rice wrapped in lotus leaves and many, many more. Indeed, eating out here, is as endlessly fascinating and exciting as China itself.

Taking "Dim Sum" daily is a habit that you'll want to get into every day at Ping On Restaurant from morning till mid-afternoon, because here you can find the greatest choice of these small snacks.



DIM SUM is served every day from 11:00 A.M. to 3:00 P.M.

PING ON RESTAURANT



42500 VAN DYKE (at 18½ Mile Rd.)
STERLING HEIGHTS, MI 48078
Phone 254-3511

**GOURMET CHINESE
AND
AMERICAN CUISINE
—
COCKTAIL LOUNGE**

—OPEN DAILY—

MON TO THURS—11:00 A.M. TO 11:00 P.M.
FRI & SAT—11:00 A.M. TO 1:00 A.M.
SUNDAYS AND HOLIDAYS—12 NOON TO 11:00 P.M.

DIM SUM is Available for Carry-Out Service



PING ON RESTAURANT

PHONE 254-2400 3511

42300 VAN DYKE, STERLING HEIGHTS, MICH 48078

◀ 鹹點 ▶	數量 QUANTITY	金額 AMOUNT
平安百花捲 Ping On Special	1.40	
笋尖鮮蝦餃 Har Kow	1.40	
鮮蝦腸粉 Shrimp In Rice Roll	1.40	
奧滑牛腸 Beef in Rice Roll	1.40	
百花釀蟹鉗 Stuffed Crab Claws	1.75	
蟹黃燒賣仔 Shiu Mie		
百花釀青椒 Stuffed Green Pepper		
炸釀豆腐 Stuffed Bean Curd		
威化紙包蝦 Wafer Shrimp		
干蒸牛肉貢 Beef Dumpling		
西菜牛肉貢 Beef Shiu Mie		
豉汁排骨 Garlic Spare Rib		
豉汁鳳爪 Garlic Chicken Feet		
鮮蝦粉果 Fun Kor		
臘味蘿蔔糕 Pan-Fried Turnip Cake		
五香鹹水角 Fried Meat Dumpling		
鷄粒芋角 Crispy Taro Turnover		
鷄絲春捲 Spring Roll		
滑鷄絲粉捲 Chicken Chunks		
合桃蝦多士 Shrimp Toast		
牛油條		
◀ 以上每款 ▶ \$1.20		
ABOVE PER PLATE		
	TOTAL	

平安大酒家

Every day

HOURS

Monday & Tuesday 11 A.M. - 3 P.M.
Saturday & Sunday 10 A.M. - 3 P.M.

天天茶市

◀特點▶	數量 QUANTITY	金額 AMOUNT
鳳凰煎米鷄 Fried Sweet Rice w. Chicken		
八珍糯米鷄 Sweet Rice w. Chicken in Lotus Leaf		
鮮蝦銀針粉 Silver Noodle		
◀以上每款▶ \$ 1.75 ABOVE PER PLATE		
◀飽點 甜點▶		
蠔汁叉燒飽 Steam Pork Bun		
北菇雞飽仔 Steam Chicken Bun		
正式蓮蓉飽 Steam Sweet Lotus Seed Bun		
香滑切皇飽 Steam Egg-Nog Bun		
叉燒焗餐飽 Baked Pork Bun		
蒜花鷄蛋撻 Egg Custard		
鮮奶椰汁糕 Coconut Bar		
杏仁凍豆腐 Almond Bean Curd		
生磨馬蹄糕 Waterchestnut Cake		
◀以上每款▶ \$ 1.20 ABOVE PER PLATE		
◀粉麵類▶		
干炒牛河 Beef Chow Fun	\$ 4.10	
肉絲炒麵 Pan-Fried Noodle w. Pork	\$ 4.10	
本樓高湯 Sea Food w. Noodle in Soup	\$ 3.75	
	大 6.75	
	TOTAL	

CARRY-OUT MENU

SOUTH HILL PLAZA
900 S. ROCHESTER ROAD
ROCHESTER HILLS, MICHIGAN 48063
PHONE: 656-0222

Appetizers 冷盤		Chicken 雞類		Lobsters 龍蝦類	
1-6	1. Baby Shrimp	\$3.30	28-30	1. Special Battered Chicken	..... half \$ 6.80
2-4	2. Fried Shrimp Dumplings	4.00			whole \$12.80
3-10	3. Sauteed Beef Tenderloin	4.00	41-42	1. Chicken with Black Bean Sauce	..... 6.80
4-11	4. Battered Spiced Ribs	3.60	43-44	2. Almond Nourish Chicken	..... 6.80
5-10	5. Fried Shrimp Temp.	4.00	41-42	3. Chicken with Vegetables	..... 6.80
6-11	6. House Flaming (two persons)	4.80	43-44	1. Lemon Chicken	..... 6.80
7-11	7. Cold Pickled Prawns (one or more)	18.00	43-44	2. Singapore Special Chicken	..... (half) 6.80
					(whole) 12.80
Sausys 沙爹		Beef 牛肉類		Shrimps 蝦類	
8-11	8. Beef	\$3.80	21-22	1. Hung Kung Steak	\$7.80
9-11	9. Beef	4.80	23-24	1. Beef with Onion Sauce	6.80
(All Malay Delish, Well Seasoned Chop Meat on a Bamboo Stick, B.Q. and Served with a Special Groundnut Sauce)			40-41	2. 13 Star Beef with Vegetable	6.80
			37-38	3. Singapore Sausy Beef	6.80
			38-40	4. Ginger & Onion Beef	6.80
Soup 湯類		Park 猪肉類		Scallops 帶子類	
11-12	11. Seafood Soup	\$2.50	39-40	1. Battered Pork	6.80
12-13	12. Sweeten & Chicken Soup	2.00	41	2. Pork Chop Chomote Style	6.80
13-14	13. Mushroom Eggplant Soup	1.40	41-42	3. Khao Lou Pork (served in soup)	6.80
14-15	14. Fresh Mixed Vegetable Soup	1.00	42	4. Pork with Vegetable	6.80
15-16	15. Hot & Sour Soup	2.20			
16-17	16. Shrimp's Fin with Shredded Chicken	3.50			
17-18	17. Shrimp's Fin with Shredded Hen	3.50			
(All Above Soups Serve Two Persons Only)					
Sizzling Hot Plates 熱板		Duck 鴨類		Squids 魷魚類	
18-19	18. Beef Tenderloin with Ginger & Scallions	\$6.80	45-46	1. Battered Duck	..... (half) \$ 7.80
19-20	19. Chicken with Ginger & Scallions	6.50	47-48	2. Peking Duck	..... (half) 14.80
20-21	20. Fresh Shrimps with Chili Sauce	7.80	48-49	3. Braised Duck with Vegetable	..... 6.80
21-22	21. Squid with Black Bean Sauce	6.80			
22-23	22. Special Seakod Delic.	8.00			
Special Barbecue 燒烤		Special Curry Dishes 咖喱類		Oyster 生蠔類	
23-24	23. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)	50-51	1. Chicken Curry	\$6.80
24-25	24. Fresh Large Shrimp	7.80	47-48	2. Beef Curry	6.80
25-26	25. Hot Spiced	6.80	48-49	3. Shrimps Curry	6.80
26-27	26. Fresh Fish Lifter	(Season)	50-51	4. Squid Curry	6.80
27-28	27. Whole Fish (season only)	(Season)	50-51	5. Cattle Fish Curry	6.80
Special Barbecue 燒烤					
28-29	28. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
29-30	29. Fresh Large Shrimp	7.80			
30-31	30. Hot Spiced	6.80			
31-32	31. Fresh Fish Lifter	(Season)			
32-33	32. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
33-34	33. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
34-35	34. Fresh Large Shrimp	7.80			
35-36	35. Hot Spiced	6.80			
36-37	36. Fresh Fish Lifter	(Season)			
37-38	37. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
38-39	38. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
39-40	39. Fresh Large Shrimp	7.80			
40-41	40. Hot Spiced	6.80			
41-42	41. Fresh Fish Lifter	(Season)			
42-43	42. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
43-44	43. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
44-45	44. Fresh Large Shrimp	7.80			
45-46	45. Hot Spiced	6.80			
46-47	46. Fresh Fish Lifter	(Season)			
47-48	47. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
48-49	48. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
49-50	49. Fresh Large Shrimp	7.80			
50-51	50. Hot Spiced	6.80			
51-52	51. Fresh Fish Lifter	(Season)			
52-53	52. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
53-54	53. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
54-55	54. Fresh Large Shrimp	7.80			
55-56	55. Hot Spiced	6.80			
56-57	56. Fresh Fish Lifter	(Season)			
57-58	57. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
58-59	58. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
59-60	59. Fresh Large Shrimp	7.80			
60-61	60. Hot Spiced	6.80			
61-62	61. Fresh Fish Lifter	(Season)			
62-63	62. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
63-64	63. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
64-65	64. Fresh Large Shrimp	7.80			
65-66	65. Hot Spiced	6.80			
66-67	66. Fresh Fish Lifter	(Season)			
67-68	67. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
68-69	68. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
69-70	69. Fresh Large Shrimp	7.80			
70-71	70. Hot Spiced	6.80			
71-72	71. Fresh Fish Lifter	(Season)			
72-73	72. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
73-74	73. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
74-75	74. Fresh Large Shrimp	7.80			
75-76	75. Hot Spiced	6.80			
76-77	76. Fresh Fish Lifter	(Season)			
77-78	77. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
78-79	78. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
79-80	79. Fresh Large Shrimp	7.80			
80-81	80. Hot Spiced	6.80			
81-82	81. Fresh Fish Lifter	(Season)			
82-83	82. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
83-84	83. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
84-85	84. Fresh Large Shrimp	7.80			
85-86	85. Hot Spiced	6.80			
86-87	86. Fresh Fish Lifter	(Season)			
87-88	87. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
88-89	88. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
89-90	89. Fresh Large Shrimp	7.80			
90-91	90. Hot Spiced	6.80			
91-92	91. Fresh Fish Lifter	(Season)			
92-93	92. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
93-94	93. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
94-95	94. Fresh Large Shrimp	7.80			
95-96	95. Hot Spiced	6.80			
96-97	96. Fresh Fish Lifter	(Season)			
97-98	97. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
98-99	98. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
99-100	99. Fresh Large Shrimp	7.80			
100-101	100. Hot Spiced	6.80			
101-102	101. Fresh Fish Lifter	(Season)			
102-103	102. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
103-104	103. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
104-105	104. Fresh Large Shrimp	7.80			
105-106	105. Hot Spiced	6.80			
106-107	106. Fresh Fish Lifter	(Season)			
107-108	107. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
108-109	108. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
109-110	109. Fresh Large Shrimp	7.80			
110-111	110. Hot Spiced	6.80			
111-112	111. Fresh Fish Lifter	(Season)			
112-113	112. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
113-114	113. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
114-115	114. Fresh Large Shrimp	7.80			
115-116	115. Hot Spiced	6.80			
116-117	116. Fresh Fish Lifter	(Season)			
117-118	117. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
118-119	118. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
119-120	119. Fresh Large Shrimp	7.80			
120-121	120. Hot Spiced	6.80			
121-122	121. Fresh Fish Lifter	(Season)			
122-123	122. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
123-124	123. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
124-125	124. Fresh Large Shrimp	7.80			
125-126	125. Hot Spiced	6.80			
126-127	126. Fresh Fish Lifter	(Season)			
127-128	127. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
128-129	128. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
129-130	129. Fresh Large Shrimp	7.80			
130-131	130. Hot Spiced	6.80			
131-132	131. Fresh Fish Lifter	(Season)			
132-133	132. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
133-134	133. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
134-135	134. Fresh Large Shrimp	7.80			
135-136	135. Hot Spiced	6.80			
136-137	136. Fresh Fish Lifter	(Season)			
137-138	137. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
138-139	138. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
139-140	139. Fresh Large Shrimp	7.80			
140-141	140. Hot Spiced	6.80			
141-142	141. Fresh Fish Lifter	(Season)			
142-143	142. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
143-144	143. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
144-145	144. Fresh Large Shrimp	7.80			
145-146	145. Hot Spiced	6.80			
146-147	146. Fresh Fish Lifter	(Season)			
147-148	147. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
148-149	148. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
149-150	149. Fresh Large Shrimp	7.80			
150-151	150. Hot Spiced	6.80			
151-152	151. Fresh Fish Lifter	(Season)			
152-153	152. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
153-154	153. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
154-155	154. Fresh Large Shrimp	7.80			
155-156	155. Hot Spiced	6.80			
156-157	156. Fresh Fish Lifter	(Season)			
157-158	157. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
158-159	158. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
159-160	159. Fresh Large Shrimp	7.80			
160-161	160. Hot Spiced	6.80			
161-162	161. Fresh Fish Lifter	(Season)			
162-163	162. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
163-164	163. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
164-165	164. Fresh Large Shrimp	7.80			
165-166	165. Hot Spiced	6.80			
166-167	166. Fresh Fish Lifter	(Season)			
167-168	167. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
168-169	168. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
169-170	169. Fresh Large Shrimp	7.80			
170-171	170. Hot Spiced	6.80			
171-172	171. Fresh Fish Lifter	(Season)			
172-173	172. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
173-174	173. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
174-175	174. Fresh Large Shrimp	7.80			
175-176	175. Hot Spiced	6.80			
176-177	176. Fresh Fish Lifter	(Season)			
177-178	177. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
178-179	178. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
179-180	179. Fresh Large Shrimp	7.80			
180-181	180. Hot Spiced	6.80			
181-182	181. Fresh Fish Lifter	(Season)			
182-183	182. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
183-184	183. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
184-185	184. Fresh Large Shrimp	7.80			
185-186	185. Hot Spiced	6.80			
186-187	186. Fresh Fish Lifter	(Season)			
187-188	187. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
188-189	188. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
189-190	189. Fresh Large Shrimp	7.80			
190-191	190. Hot Spiced	6.80			
191-192	191. Fresh Fish Lifter	(Season)			
192-193	192. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
193-194	193. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
194-195	194. Fresh Large Shrimp	7.80			
195-196	195. Hot Spiced	6.80			
196-197	196. Fresh Fish Lifter	(Season)			
197-198	197. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
198-199	198. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
199-200	199. Fresh Large Shrimp	7.80			
200-201	200. Hot Spiced	6.80			
201-202	201. Fresh Fish Lifter	(Season)			
202-203	202. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
203-204	203. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
204-205	204. Fresh Large Shrimp	7.80			
205-206	205. Hot Spiced	6.80			
206-207	206. Fresh Fish Lifter	(Season)			
207-208	207. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
208-209	208. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
209-210	209. Fresh Large Shrimp	7.80			
210-211	210. Hot Spiced	6.80			
211-212	211. Fresh Fish Lifter	(Season)			
212-213	212. Whole Fish (season only)	(Season)			
Special Barbecue 燒烤					
213-214	213. Whole Fresh Fish Lifter	(Season)			
214-215	214. Fresh Large Shrimp	7.80			
215-216	215. Hot Spiced	6.80			
216-217	216. Fresh Fish Lifter	(Season)			
217-218	217. Whole Fish (season only)				

早晨套餐 Breakfast Combo

- A. (兩式) Two Choice Combo (Items #1 to #6) \$ 1.95
B. (三式) Three Choice Combo (Items #1 to #6) \$ 2.35

1 煎	蛋 Sunny Side Eggs (2)
2 炒	蛋 Scrambled Eggs (2)
3 焗	蛋 Boiled Eggs (2)
4 煙	肉 Bacons (2)
5 腸	仔 Sausages (2)
6 火	腿 Ham (2)

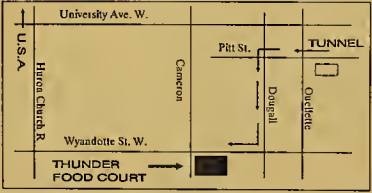
* 以上早餐包括: 牛油多士, 煎或炸薯條, 咖啡或茶.
* THE ABOVE COMBOS INCLUDING :
Toast with Butter, Home Fried Potato or French Fries,
Coffee or Tea.

- C. 湯 通 粉 Macaroni in Soup \$ 1.95
(火腿 或 腸仔) (Ham or Sausages)

D. 中午套餐 Lunch Combo \$ 3.95
(Served From 11:00 a.m. to 2:00 p.m.)
是日主菜, 炒飯或炒麵, 炸春卷(1), 炸雲吞(3)
One Main Dish, Fried Rice or Chow Mein
Egg Roll(1), Fried Wontons(3).

E. 晚飯套餐 Dinner Combo \$ 5.75
(Served From 5:00 p.m. to 10:00 p.m.)
兩主菜, 一湯, 炒飯或炒麵, 炸春卷(1),
炸雲吞(3), 咖啡或茶
Two Main Dishes, Soup, Fried Rice or Chow Mein,
Egg Roll(1), Fried Wontons(3), Coffee or Tea.

F. 下午茶點時間 由下午二時至下午五時
Afternoon Tea Time from 2:00 p.m. to 5:00 p.m.
咖啡或茶 Coffee or Tea \$ 0.35
* No take-out 不設外賣



THUNDER
FOOD COURT

1295 Wyandotte Street West
TEL: (519) 971-0983

雷
霆
閣
美
食
中
心

粥 類 CONGEE				炒粉 / 麵 / 飯 / 米粉類				甜酸 / 雜碎 Sweet & Sour / Chop Suey			
101	免治牛肉	Minced Beef	2.25	FRIED NOODLE / WHITE NOODLE / RICE / VERMICELLI				701	洋葱卷	Egg Roll (2)	1.55
102	生滾牛肉	Sliced Beef	2.75	401	時菜湯麵	Seafred & Chinese Green	4.94	702	甜酸雲吞	Sweet & Sour Wonton (12)	2.95
103	生滾腰肉	Sliced Pig's Kidney & Liver	2.75	402	什會炒麵	Cantonese Style Fried Noodle	4.25	703	甜酸排骨	Sweet & Sour Spare ribs	3.25
104	皮蛋瘦肉	Preserved Egg with Pork Meat	2.75	403	干炒牛河	Fried Beef in Soya Sauce with White Noodle	3.95	704	甜酸雞球	Sweet & Sour Chicken Ball (8)	3.95
105	生滾皮蛋	Pig's Offals	3.25	404	豉椒牛河	White Noodle w/ Beef & Pepper in Black Bean Sauce	3.95	705	甜酸蝦球	Sweet & Sour Shrimp (8)	4.55
106	生滾魚片	Sliced Fish	3.50	405	時菜牛肉	Beef & Chinese Green	3.95	706	西蘭花碎	Vegetable Chop Suey	3.95
107	北菇雞球	Mushroom Chicken	3.25	406	時菜雞球	Chicken & Chinese Green	3.95	707	雜肉雜碎	Chicken Chop Suey	4.55
108	生滾蝦球	Shrimp	3.50	407	時菜牛腩	Beef Brisket & Chinese Green	3.95	708	牛肉雜碎	Beef Chop Suey	4.55
109	生滾肉片	Half & Half	3.50	408	肉絲炒麵	Shredded Pork Fried Noodle	3.95	飯或增意粉 RICE OR SPAGHETTI			
小食類 SIDE DISHES				409	雪菜肉絲	Shredded Pork with Pickled Vegetable	3.95	801	蘑菇炒飯	Mushroom Fried Rice	3.95
201	白飯 (每碗)	Steam Rice (each bowl)	0.50	410	豉州炒麵	Singapore Style Vermicelli	3.95	802	雞肉炒飯	Chicken Fried Rice	3.95
202	明火白粥	Plain Congee	0.75	411	炒雲吞	Singapore Style White Noodle	3.95	803	牛肉炒飯	Beef Fried Rice	3.95
203	油條	Double Sticks	0.95	412	潮州炒飯	Young Chow Style Fried Rice	3.95	804	西式炒飯	Club Fried Rice	3.95
204	炸鮮蝦雲吞	Shrimp Wontons	3.25	美 點 APPETIZERS / SNACK				805	黑椒牛肉	Black Pepper Beef	3.95 +0.50
205	炸鮮蝦水餃	Shrimp Dumplings	3.25	501	炸洋蔥卷	Fried Wonton (6)	1.50	806	黑椒雞肉	Black Pepper Chicken	3.95 +0.50
206	炸牛筋腸	Beef Brisket and Ox-Sinew	4.25	502	炸薯條	French Fries	1.50	807	茄汁牛肉	Tomato Sauce Beef	3.95 +0.50
207	炸豬手	Pork Hock	4.25	503	椒鹽雞翼	Spicy Salt Fried Chicken Wing (2)	1.95	808	茄汁雞球	Tomato Sauce Chicken	3.95 +0.50
208	燒油會油菜	Chinese Green with Oyster Sauce	2.95	504	椒鹽鮮魷	Spicy Salt Fried Squid	1.95	809	洋葱牛肉	Onion Beef	3.95 +0.50
粉/麵/米粉類				505	炸水餃	Fried Dumplings	1.95	810	免治牛肉窩蛋	Minced Beef with Egg	3.95 +0.50
EGG OR WHITE NOODLE OR VERMICELLI				506	芽菜仔炒麵	Bean Sprout with Fried Noodle	2.25	811	免治雞粒	Diced Chicken with Corn Sauce	3.95 +0.50
				西式湯類 SOUP				812	白汁雞柳	Chicken in White Sauce	3.95 +0.50
				601	羅宋湯	Russian Bortsch	1.50	813	白汁魚柳	Fish Fillet in White Sauce	3.95 +0.50
				602	周打魚湯	Chowder	1.50	814	茄汁牛腩	Tomato Sauce Ox Tongue	3.95 +0.50
				603	粟米雞湯	Cream of Corn & Chicken	1.50	815	焗葡國雞	Baked Chicken Portuguese Style	4.50
				三文治類 SANDWICHES				816	焗葡國牛	Baked Beef Portuguese Style	4.50
				604	公 司	Club House	3.25	817	焗肉骨	Baked Bolognese	4.50
				605	芝士火腿	Cheese & Ham	2.25	818	焗豬扒	Baked Pork Chop	4.50
				606	火腿蛋	Ham & Egg	1.95	扒 類 GRILLS			
				607	煎蛋	Fried Egg	1.55	901	溫莎雞扒	Mixed Grill	5.25
				雜碎湯類 SOUP				902	牛仔骨扒	Veal Chop	4.50
				C01	雲吞	Wonton	1.50	903	黑椒豬扒	Black Pepper Pork Chop	4.50
				C02	蛋花	Egg Dmp	1.50	904	黑椒牛扒	Black Pepper Steak	4.50
				咖喱類 CURRIES				905	洋葱豬扒	Onion Pork Chop	4.50
				(飯或意粉 Rice or Spaghetti, Hot & Spicy)				906	洋葱牛扒	Onion Steak	4.50
				C03	咖喱牛肉	Curry Beef	3.95	907	古列豬扒	Cutlet Pork Chop	4.50
				C04	咖喱雞肉	Curry Chicken	3.95	908	古列牛扒	Cutlet Steak	4.50
				C05	咖喱牛腩	Curry Brisket	3.95				
				C06	咖喱牛腩	Curry Ox Tongue	3.95				
				C07	咖喱魚片	Curry Fish	3.95				
飲品類 BEVERGES											
B01	中國茶	Chinese Hot Tea	0.65								
B02	咖啡或奶茶	Coffee or Tea	0.65								
B03	港式奶茶	Tea (Hong Kong Style)	0.95								
B04	檸檬茶	Lemon Tea	0.95								
B05	各式汽水	Pop	0.75								
B06	橙汁	Orange Juice	0.75								
B07	凍檸樂	Cold Lemon Coke	1.05								

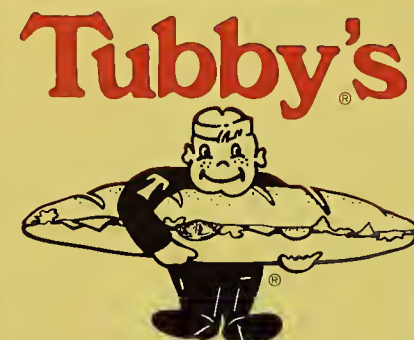
Tubby's

★ PHONE AHEAD
FOR FAST PICK UP

Sub Shops

- | | |
|--|--|
| *BEVERLY HILLS
15800 W. 15 Mile • 642-5880 | *ROCHESTER
1200 Walton • 852-7441 |
| *DEARBORN
23440 Michigan Ave. • 278-0810 | *ROSEVILLE
27675 Guellet • 278-7785 |
| *DETROIT
1010 Washington • 665-1370 | *ROYAL OAK
2700 W. 14 Mile • 260-0220 |
| *DETROIT
12345 Guellet • 521-6330 | *ROYAL OAK
1812 E. 11 Mile • 548-8400 |
| *EAST DETROIT
18000 Nine Mile • 777-1210 | *SOUTHGATE
13860 Pennsylvania Ave. • 263-2265 |
| *EAST DETROIT
21115 Guellet • 773-2500 | *ST. CLAIR SHORES
21235 Harper • 594-6680 |
| *FRASER
32005 Greenback • 284-3990 | *STERLING HEIGHTS
43491 Van Dyke • 254-9010 |
| *HAZEL PARK
23053 Chrysler • 388-1722 | *STERLING HEIGHTS
4121 E. 94 Mile Rd. • 930-8740 |
| *LAKE ORION
655 S. Lapeer • 693-4800 | *STERLING HEIGHTS
11516 E. 15 Mile Rd. • 977-0330 |
| *LIVONIA
16085 Middlebelt • 261-7920 | *TAYLOR
11042 Alton Rd. • 267-6920 |
| *MADISON HEIGHTS
1462 12 Mile Rd. E. • 546-6100 | *TAYLOR
8825 Telegraph • 281-2650 |
| *MT. CLEMENS
3750A Gratiot • 480-0700 | *TROY
3826 Rochester Rd. • 630-5090 |
| *NEW BALTIMORE
35773 Green St. • 725-4400 | *WARREN
13004 E. 12 Mile Rd. • 773-5700 |
| *ORCHARD LAKE
4128 Orchard St. • 826-9700 | *WARREN
4808 E. 9 Mile Rd. • 757-3510 |
| *PONTIAC
1 South Glenwood • 658-6229 | *WATERFORD
3417 Elizabeth Ln. Rd. • 882-0413 |
| *REDFORD TOWNSHIP
27285 Grand River • 533-4000 | *WESTLAND
13885 Ford Rd. • 722-6900 |

Tubby's Submarine Shops, Inc.
Always Near You ★ A Delicious Tubby's Sub



Tubby's

★32 Shops in Southeast Michigan★32★

Phone Ahead for Fast Pick Up

278-0610
23440 MICHIGAN AVE
Dearborn, Michigan

CARRY OUT MENU

- | | |
|---------|--------------------------|
| *HOURS* | *SUNDAY through THURSDAY |
| *OPEN* | *11a.m. to 11p.m. |
| | *FRIDAY and SATURDAY |
| | *11a.m. to 1a.m. |

Tubby's



Sub Shops

	HALF	WHOLE
Tubby's Famous Submarine	1.75	3.50
Assorted meats and cheese		
Jumbo Tubby	2.20	4.40
Tubby's Finest with extra meat & cheese		
Selami Sub & Cheese	1.80	3.60
Extra selami and cheese		
Tubby's Vegetarian Special	1.75	3.50
Any combination of mushrooms, green peppers, pizza sauce and melted cheese		
lettuce, tomato, and onions		
Italian Sausage Sub	1.95	3.90
Spicy sausage, cheese & green peppers		

Tubby's STEAK SUBS		
Steak & Cheese	2.00	4.00
Sliced waffle thin with melted cheese		
Jumbo Steak & Cheese	2.45	4.90
Extra meat & cheese		
Pepper Steak & Cheese	2.10	4.20
Steak, green peppers & melted cheese		
Mushroom Steak & Cheese	2.15	4.30
Add melted cheese		
Pizza Steak & Cheese	2.05	4.10
Steak, pizza sauce & melted cheese		
Pizza Steak & Mushrooms	2.20	4.40
Add delicious mushrooms		
Jumbo Pizza Steak	2.50	5.00
Extra meat & cheese		
Tubby's Steak Special	2.25	4.50
Mushrooms, green peppers, pizza sauce & cheese		

25 VARIETIES OF

AMERICA'S MOST DELICIOUS SANDWICHES

All submarines include
 • *crispy fresh lettuce*
 • *red ripe tomatoes*
 • *chopped onions,*
and
 • *Tubby's famous dressing*

HOT PEPPERS 10¢ ON REQUEST

PLEASE ASK FOR ANY VARIATION
 — 3 Foot and 5 Foot Party Subs —
 24 HOUR ADVANCE NOTICE REQUIRED

Tubby's BURGER SUBS

	HALF	WHOLE
World's Largest Cheeseburger	1.85	3.70
Ground round with melted cheese		
Jumbo Cheeseburger	2.30	4.60
Extra meat & cheese		
Pepper Burger & Cheese	1.95	3.90
Sliced green peppers & ground round		
Pizza Burger & Cheese	1.90	3.80
Ground round & pizza sauce		
Pizza Burger & Mushrooms	2.05	4.10
Add delicious mushrooms		
Jumbo Pizza Burger	2.35	4.70
Extra meat & cheese		
Mushroom Burger & Cheese	2.00	4.00
Add mushrooms & melted cheese		
Tubby's Burger Special	2.10	4.20
Mushrooms, green peppers, pizza sauce		
Teco Submarine	2.05	4.10
Seasoned ground round, cheese & taco chips		

Tubby's HAM SUBMARINES

Ham & Cheese	2.00	4.00
Sweet ham & cheese		
Jumbo Ham & Cheese	2.45	4.90
Extra ham & cheese		
Fried Ham & Cheese	2.00	4.00
Melted cheese & fried ham		
Jumbo Fried Ham & Cheese	2.45	4.90
Extra ham & cheese		

SOUP OF THE DAY

Tubby's Kiddie (Under 12) Special . . . 99¢
 SUB — SMALL DRINK — CHIPS

DESSERT

THUY TRANG ĐẶC BIỆT
HOUSE SPECIALTIES

62 CÀ HỒNG CHIÊN

Crispy fried whole red snapper

Med

Lrg

\$14.95

\$18.95

63 CÀ HỒNG CHIÊN SỐT CHUA NGOT

Crispy fried whole red snapper topped with sweet and sour sauce

Med

Lrg

\$14.95

\$18.95

64 CÀ TRE CHIÊN NƯỚC MẮM GỪNG

Crispy catfish topped with ginger sauce

Med

Lrg

\$14.95

\$18.95

65 CÀ CHIM CHIÊN SỐT CÀ

Crispy fried fish topped with tomato sauce

Med

Lrg

\$9.95

\$12.95

66 CÀ KHO TỎ

Catfish simmered in Hanoi thick tomato sauce

Med

Lrg

\$9.95

\$12.95

67 TÔM THỊT RANG MẮM

Shrimps and pork grilled in oyster sauce

Med

Lrg

\$9.95

\$12.95

68 TÔM RANG MUỐI

Sautéed shell shrimps

Med

Lrg

\$9.95

\$12.95

GIẢI KHÁT
BEVERAGES

69 SINH TỐ SẦU RIÊNG

Durian shake

\$2.50

70 SINH TỐ MĂNG CẦU

Sour mango shake

\$2.00

71 SINH TỐ BƠ

Avocado shake

\$2.00

72 SINH TỐ MÍT

Jackfruit shake

\$2.00

73 SINH TỐ THOM

Pineapple shake

\$2.00

74 NƯỚC CHANH TƯƠI

Fresh lemon juice

\$2.00

75 CÀM VẬT

Orange juice

\$2.00

76 NƯỚC RAU MÀ

Pennsylvania drink

\$2.00

77 NƯỚC DỪA

Coconut drink

\$2.00

78 SỮA DẦU NÀNH

Soybean coffee

\$2.00

79 CÀ PHÊ ĐEN NÓNG

Hot Black coffee

\$2.00

80 CÀ PHÊ ĐEN ĐÁ

Black coffee with ice

\$2.00

81 CÀ PHÊ SỮA NÓNG

Hot coffee with cream

\$2.00

82 CÀ PHÊ SỮA ĐÁ

Coffee with cream and ice

\$2.00

83 CHÈ BA MÀU

Triple color bean served with ice

\$1.00

84 NƯỚC NGOT

Salt drink

\$1.00

THUY TRANG

RESTAURANT



VIETNAMESE & CHINESE
CUISINE

WEL COME

30481 JOHN R RD
MADISON HEIGHTS, MI
48071
PHONE: 248-568-7823

MON, WED-THU 10AM - 10PM

FRI - SAT 10AM - 11PM

SUN 10AM - 10PM

TUE CLOSED

1 CHÀ GIÒ (4 CUÓN)	\$4.95
Crispy spring rolls (Ground pork, vermicelli, and carrot served with garlic sauce)	
2 GỎI CUÓN (2 CUÓN)	\$2.95
Shrimp pork herbéd summer rolls (Shrimp, pork, and fresh leaf lettuce with peanut hoisin sauce)	
3 BÍ CUÓN (2 CUÓN)	\$2.95
Minced pork herbéd summer rolls (Shredded pork, fresh leaf lettuce, and vermicelli served with garlic sauce)	

4 GỎI SỮA TÔM THỊT	\$9.95
Shrimp pork salad (Mint, basil, peanut, vinaigrette dressing)	
5 GỎI NGÔ SEN TÔM THỊT	\$9.95
Special shrimp & pork salad (Mint, basil, peanut, vinaigrette dressing)	
6 GỎI BÚT TÔM THỊT	\$9.95
Special shrimp & pork with green papaya salad (Mint, basil, peanut, vinaigrette dressing)	
7 GỎI VỊT	\$9.95
Cabbage duck salad (Mint, basil, peanut, vinaigrette dressing)	

8. BANH HOI THOM THIT NUONG	
Grilled shrimp and beef on thin vermicelli	\$7.95
9. BANH HOI CHAO THOM	
Thin vermicelli served with ground shrimp on sugar cane	\$9.95
10. BÒ TÁI CHANH	
Lemon beef (medium cooked beef, mint, basil, bell peppers, onions and peanuts)	\$8.95
11. BÒ NUONG VI	
Grilled beef at your table	\$14.95
12. BÒ NHUNG DAM	
Beef fondus cooked own beef vinaigrette borth at your table	\$14.95

13 PHO BÚC BÉ THỦY TRĂNG	\$6.00
Duck rice noodle soup with beef meat balls, beef stewed beef tendon slices	
14 PHO XE LỬA	\$6.50
Extra large deluxe rice noodle soup	
15 PHO BÒ CHÍN NAM	\$5.00
Rice noodle soup with cooked beef slices	
16 PHO TÀI	\$5.00
Rice noodle soup with medium cooked beef	
17 PHO TÀI GÀN	\$5.00
Rice noodle soup with beef tendon slices & medium cooked beef	
18 PHO TÀI NAM	\$5.00
Rice noodle soup with beef stewed & medium cooked beef	
19 PHO BÒ VIÊN	\$5.00
Rice noodle soup with beef meat balls	
20 PHO BÒ TÀI VIÊN	\$5.00
Rice noodle soup with medium cooked beef slices & beef meat balls	

21	MÌ ĐỒ BIẾN	Egg noodle soup with seafood	\$6.00
22	MÌ THẬP CHÁM	Combination of egg noodle soup	\$6.00
23	HỦ TIÊU NAM VANG	Clear noodle soup with BPO pork, squid, shrimp & imitation crabmeat	\$6.00
24	HỦ TIÊU TRÊU CHÁU	TRIU CHAU rice noodle soup with pork, shrimp, fish cake & crabmeat	\$6.00
25	HỦ TIÊU ĐỒ BIẾN	Rice noodle soup with meat balls	\$5.00
26	HỒN THÁI MI	Egg noodle with won-ton soup	\$6.00
27	BANH CANH GỎ HEO, TÔM, CUA	Round rice noodle soup with pork shank, shrimp & crabmeat	\$6.00
28	BANH CANH THẬP CHÁM	Combination of round rice noodle soup	\$6.00

29	BÚN CHAO TÔM CHÁ GIÒ	\$6.95
	Rice noodle served with grilled shrimp, and egg rolls	
30	BÚN BÌ CHÁ GIÒ	\$5.95
	Rice noodle served with pork meat, pork skin, and egg rolls	
31	BÚN THIT BÒ, HEO, GÀ NUÔNG CHÁ GIÒ	\$5.95
	Rice noodle served with grilled beef, pork, or chicken and egg rolls	
32	BÚN NEM NUÔNG CHÁ GIÒ	\$5.95
	Rice noodle served with pork meatballs and spring rolls	
33	BÚN THIT BÒ, HEO, XAO	\$5.95
	Rice noodle stir fry with pork or beef, bean sprout, and onions	

34	HỦ TIẾU XÀO THỊT HEO BÒ, GA	\$7.95
	Pan fried flat noodle served with mixed vegetable and pork, beef, or chicken	
35	HỦ TIẾU XÀO THẬP CẨM	\$9.95
	Pan fried rice noodle served with mixed vegetable, shrimp, fish cake, and chicken	
36	HỦ TIẾU XÀO ĐỒ BIỂN	\$9.95
	Pan fried flat rice noodle served with seafood and vegetable	

37	MI XAO GÀ	\$7 95
	Chicken lo-mien or chow-mien served with mixed vegetable	
38	MI XAO THIT HEO, BO	\$7 95
	Crispy or soft egg noodle served with pork or beef and mixed vegetable	
39	MI XAO THAP CAM	\$9 95
	Combination of lo-mien or chow-mien served with shhmp, beef, chicken, fish cake, and vegetable	
40	MI XAO DO BIEN	\$9 95
	Seafloed lo-mien or chow-mien served with shhmp, scallops, squid, and crabmeat	

Hot & Spicy Can Be Adjusted To Your Taste

40M GA CHUEN DON	\$6.95
Deep fried chicken over fried rice	
42M GA XAO HANH NHAU	\$5.95
Almond chicken, almond nuts, green peppers, bamboo shoots, mushrooms, and onions	
43M XAO OT (XANH) Chicken, beef, or pork \$6.00	shrimp... 07.95
Stir fried beef or pork, black bean sauce, mushrooms, and onions	
44M BO LAU CHAI	\$6.95
Stuffed seafood served with vegetables over steamed rice	
45M DO BIEN XAO RAU CAI	\$7.95
Stuffed seafood served with vegetables over steamed rice	
46M BO LUIC LAU	\$6.95
Sirloin steak over steamed rice	
47M HAI MAU	\$5.95
Stein rice served with grilled porkchop and shredded pork	
48M BA MAU	
Rice served with grilled pork chop, minced pork, egg cake, and garlic sauce	
49M BON MAU	\$6.95 7.00
Steamed beef with grilled pork chop, shredded pork, chinese sausage, and egg omelette	
50M TOM THIT RAM MAN	\$5.95 6.75

51	COM CHIÊN THỨ TRĂNG Thủy trảng fried rice (shrimp, pork, or chicken fried rice)	\$6.95
52	COM CHIÊN TÔM Shrimp fried rice	\$6.95
53	COM CHIÊN THỊT HEO Pork fried rice	\$5.95
54	COM CHIÊN THỊT GÀ Chicken fried rice	\$5.95
55	COM CHIÊN THỊT BÒ Beef fried rice	\$5.95

56	CANH CHUA CA			\$0-95	9.95
	Sweet and sour fish soup				
57	CANH CHUA TOM			\$0-95	9.95
	Sweet and sour shrimp soup				
58	CANH THAP CAM DO BIEN			\$0-95	9.95
	Combination of seafood soup				
59	LAU CANH CHUA CA				
	Sweet and sour shrimp soup served in a hot pot	Med	Lrg		
		\$14 95	\$18 95		
60	LAU CANH CHUA TOM				
	Sweet and sour shrimp soup served in a hot pot	Med	Lrg		
		\$14 95	\$18 95		
61	LAU THAP CAM DO BIEN				
	Combination of seafood soup served in hot pot	Med	Lrg		
		\$14 95	\$18 95		

OCEANIA INN

Ph: 375-9200

IN ADVANCE BEFORE ORDERING.

SOUPS AND APPETIZERS	PINT	QUART
Wonton Soup	85	1 70
Hot & Sour Soup	75	1 50

CHOW MEIN OR CHOP SUEY		
(One pint serves one person, a quart serves two)		
(Chop Mein w/NoOdes - Chop Suey w/RIce)	PINT	QUART
Extra Fine (with pork)	2.50	4.60
Chop Mein (with pork)	2.50	4.60
Mushroom (with pork)	2.60	5.00
Meatless Vegetable	2.60	5.00
Chicken	2.60	5.00
Chicken Mushroom	2.95	5.25
Chicken Subgum	3.00	5.35
Beef	2.80	5.00
Beef Subgum	3.00	5.35
Beef Mushroom	3.00	5.35
Fresh Shrimp	2.95	5.35
Fresh Shrimp Subgum	3.20	5.65
Fresh Shrimp Mushroom	3.20	5.65
Fresh Lobster with Mushroom	4.30	7.90
Oceanic Special	4.10	7.60

	2	4
EGG FOO YOUNG	PATTIES	PATTIES
Roast Pork	2.50	4.40
Shrimp	2.80	5.10
Chicken	2.65	4.70
Vegetable (Meatless)	2.45	4.40

SPECIALTIES (per order)

BEEF		
Steak Kew	3.75	7.00
Pepper Steak	3.75	7.00
Beef with Pea Pods	4.00	7.50
Beef with Fresh Mushroom	3.50	6.25

LOUNGE ---
MasterCard, Visa, Diners, American
OTHER CHINESE DISHES OR A

W1	Chinese Crispy Chicken (Whole)	7.50
W2	Roast Duck (Half)	7.50
W3	Singapore Noodle (Shrimp, Chicken, Roast Pork and Curry Sauce)	7.50
W4	Subgum Brancake - Fried Brancake with Assorted Meat & Vegetable	7.50
W5	Subgum Cantonese Chow Mein - Assorted Meat & Vegetable on Pan Fried Noodle	7.50
W6	Stir Fried Beef with Ginger, Onion & Imported Mushroom	7.50
W7	Peking Rib	5.50
W8	Tender of Steak with Imported Mushroom, Broccoli on Yoster Sauce	8.50

	1/2 ORDER	FULL
Kung Bo Chicken Ding (also with Beef or Shrimp)	3.75	6.75
Szechuen Chicken (also with Beef, Pork, Shrimp or Vegetable)	3.75	6.75
Mongolian Beef	4.00	7.50
Kon Su Shredded Beef (Chicken or Shrimp 75¢ extra)	3.50	6.25
Szechuen Scallion	4.00	7.50
Chicken in Garlic Sauce - Hot (also in Pork, Shrimp or Beef) with Wood ear, Bamboo Shoot & Black Mushroom in Hot Tomato Garlic Sauce	3.75	6.75
Double Beef - Pork - Hot (also in Chicken, Beef, Shrimp) with Imported Vegetable, Fried Bean Cake, Black Mushroom	3.75	6.75

NOTE: Mildness of hot sauce can be portioned upon request.

POULTRY			
Lemon Chicken	.	3.25	6.00
Cashew Chicken Ding	.	3.50	6.25
Almond Chicken	.	3.25	6.00
Sweet and Sour Chicken	.	3.25	6.00

PORK		
Roast Pork Kew	3.25	6.00
Sweet and Sour Pork	3.00	5.50
Sweet and Sour Wonton	3.50	6.25
Hung Shew Pork	3.25	6.00

MISCELLANEOUS ITEMS	SMALL	LARGE
Steamed Rice	.40	.80
Chow Mein Noodle	.40	.80
Panfried Noodle		1.25
Plum Sauce	.15	.25
Fortune Cookies or Almond Cookies		1/2 doz. .65
Stir Fried Chinese Vegetables	1 pint 2.50	quart 4.50
Snow Pea Pods		2.50
Stir Fried Bean Sprouts		1.75
Hot Mustard		.25
Dinner Rolls	.15	

HOURS: DINING ROOM — Mon.-Thur. 11:00 a.m.-11:00 p.m., Fri.-Sat. 11:00 a.m.-Midnight, Sun. Noon-11:00 p.m.

LOUNGE — Daily • 11:00 a.m. - Midnight
MasterCard, Visa, Diners, American Express, and Carte Blanche credit cards accepted
OTHER CHINESE DISHES OR AMERICAN FOOD AVAILABLE FOR CARRY OUT

Our Chef's Weekly Suggestion (to go or dine in)

APPETIZER

Stuffed Pepper — Pan fried green peppers (6) stuffed with finely cut shrimp paste.	\$1.95
Stuffed Beancake — Pan fried beancake (4) with finely cut shrimp paste.	\$1.95
Pan Fried Cucumber — Cucumber ring stuffed with scallops and finely cut shrimp, served with ginger and soy sauce.	\$2.75

DINNER ENTREE

S1 Pan Fried White Fish Fillet — With strips of bamboo shoots, black mushrooms and green onions in black bean sauce.	\$9.50
S2 Shrimp and Scallops in a Nest — Stir fried scallops with black mushrooms, pea pods and vegetables in black bean sauce, topped with pan fried jumbo shrimp.	\$10.95
S3 Stir Fried Lobster — Meat and scallops with ginger, green onions, and black mushrooms.	\$11.50
S4 Sizzling Seafood Beancake — Jumbo shrimp, lobster, scallops, crabmeat and vegetables on a sizzling platter.	\$12.50
S5 Sizzling Lobster and Steak — Broiled tenderloin steak and lobster meat with Chinese vegetables.	\$12.50

Price Busting Combination Plate To Go (Please Order By #)

All Combination Dinners Include Egg Roll & Fried Rice

1. Extra Fine Chop Suey	\$3.75	12. Warr Shu Guy	\$4.55
2. Egg Foo Young	\$3.75	(Almond Boneless Chicken)	
3. Chicken Subgum Chow Mein	\$4.15	14. Steak Kew	\$5.35
4. Beef Chop Suey	\$4.50	15. Sweet and Sour Chicken	\$4.55
5. Sweet and Sour Pork	\$4.25	16. Gal Kew	\$4.65
6. Fried Shrimp Chinese Style	\$5.00	17. Roast Pork Kew	\$4.65
7. Sweet and Sour Shrimp	\$5.10	18. Cashew Chicken Ding	\$4.45
8. Shrimp with Lobster Sauce	\$5.10	19. Shrimp with Fresh Mushrooms	\$4.65
9. Roast Pork Loin	\$3.95	20. Szechuen Pork (Hot)	\$4.50
10. Pepper Beef	\$4.80	21. Szechuen Chicken (Hot)	\$4.75
11. Chicken Chow Mein	\$3.95	22. Szechuen Shrimp (Hot)	\$5.00

ALLIED SERVICES

INTERNET, WEBSITE, PUBLIC
JACUALLY, PHOTO COPYING,
GIFT CERTIFICATES, BIRTHDAYS,
WEDDING, LUNCH, DINNER, STAFFS,
SAMPLING & PACKAGING,
U.S. & OVERSEAS
SHIPPING

375-1614

HEADQUARTERS PLAZA, 100 WEST 10TH
CORNER OF ADAMS & WEST 10TH

AUGUST/SEPTEMBER

Sunday Buffet Entrees

All You Can Eat

Adults \$5.50

Children 12 & Under \$1.95

Noon to 4:00 p.m.

Buffet Includes: Soup - Wonton, Egg Drop

Appetizers - B.B.Q. Chicken Wings, Egg Rolls

Beverage - Hot Tea or Coffee

Wesley Berry Flowers

20% OFF 15% OFF

Mixed Bouquets Silk Arrangements

AUGUST 12

Sweet & Sour Pork
Almond Boneless Chicken
Szechuen Subgum Chow Mein
Shrimp Subgum Chow Mein
Beef w/Chinese Vegetables
Roast Pork Fried Rice

SEPTEMBER 9

Almond Chicken
Sweet & Sour Pork
Szechuen Beef (Hot)
Shrimp Loin
Roast Pork Kew
Roast Pork Fried Rice

AUGUST 19

Almond Chicken
Sweet & Sour Pork
Szechuen Beef (Hot)
Shrimp Loin
Subgum Chow Mein
Roast Pork Fried Rice

SEPTEMBER 16

Sweet & Sour Pork
Almond Boneless Chicken
Szechuen Chicken (Hot)
Beef w/Fresh Mushrooms
Shrimp Subgum Chow Mein
Roast Pork Fried Rice

AUGUST 26

Almond Chicken
Sweet & Sour Pork
Rainbow Shrimp
Szechuen Pork (Hot)
Beef w/Fresh Mushrooms
Roast Pork Fried Rice

SEPTEMBER 23

Sweet & Sour Pork
Almond Boneless Chicken
Szechuen Shrimp (Hot)
Gal Kew
Roast Pork Loin
Roast Pork Fried Rice

SEPTEMBER 2

Almond Boneless Chicken
Sweet & Sour Pork
Szechuen Shrimp (Hot)
Beef w/Chinese Vegetables
Chicken Subgum Chow Mein
Roast Pork Fried Rice

SEPTEMBER 30

Almond Chicken
Sweet & Sour Pork
Beef w/Fresh Mushrooms
Shrimp Loin
Szechuen Pork (Hot)
Roast Pork Fried Rice